



AMTSBLATT

der Stadt Pottenstein
Amtliche Veröffentlichungen - Informationen

Nr. 01/2022

28. Januar 2022

Am 17.01.2022, wenige Tage vor seinem 92. Geburtstag, verstarb Herr

Johann Hübner

Regenthal



Er war von 1995 bis 2018 Ortsführer in Regenthal sowie 19 Jahre lang als Wasserwart bei der ehemaligen Wasserversorgungseinrichtung Kühlenfels tätig und hat seine Aufgaben für die Stadt Pottenstein immer zuverlässig ausgeführt.

Wir danken für sein Engagement und werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

STADT POTTENSTEIN
Frühbeißer, Erster Bürgermeister

Rathaus und Bauhof; Erreichbarkeit

Aufgrund der Corona-Pandemie haben das Rathaus der Stadt Pottenstein und der Bauhof für den allgemeinen Publikumsverkehr weiterhin geschlossen. Die Bürger/innen werden gebeten, die Angelegenheiten telefonisch bzw. per E-Mail zu erledigen und soweit erforderlich, unter folgenden Rufnummern einen Termin zu vereinbaren:

- Zentrale / Vorzimmer 09243/708-0
- Tourismusbüro 09243/708-41 oder -42
- Einwohnermelde-/Passamt 09243/708-33 oder -32
- Standesamt 09243 /708-30 oder -19
- Kämmeri / Kasse 09243 / 708-22 / -26
- Haupt-/Bauverwaltung 09243/708-14, -15, -19

Bei einem Termin im Rathaus gilt die 3 G-Regel (geimpft, genesen, getestet)!

Öffnungszeiten Recyclinghof: Do. 16 - 18 Uhr und Sa. 9 - 11 Uhr

Bitte eine FFP2-Maske tragen und die erforderlichen Abstandsregeln beachten!

Jahresbericht Stadt Pottenstein 2021



Verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

bedingt durch die anhaltende Corona-Pandemie und die deshalb staatlich angeordneten Maßnahmen konnten auch im Jahr 2021 viele Veranstaltungen nicht durchgeführt werden. Eine informative Bürgerversammlung ist unter den derzeit gegebenen Einschränkungen sowie hinsichtlich der erforderlichen Schutzmaßnahmen wegen erhöhtem Infektionsrisiko nicht in gewohnter Weise möglich.

Den Empfehlungen des Bayerischen Innenministeriums folgend, wird daher ersatzweise für eine nicht durchführbare Bürgerversammlung nachfolgender Jahresbericht 2021 zu den wesentlichen Themenfeldern veröffentlicht:

Kindergärten

Im Kindergarten St. Kunigund in der Franz-Wittmann-Gasse in Pottenstein wird der Umbau und die Erweiterung durchgeführt. Aufgrund der notwendigen Verlegung der oberen Friedhofsmauer am Bayreuther Berg im Baubereich können die dortigen Maßnahmen am Gebäude und im Außengelände nur unter Vollsperrung des Bayreuther Berges – sprich in den Sommerferien – stattfinden. Die Gestaltung der Außenflächen mit dem Eingriff in die Friedhofsmauer ist daher im Sommer 2022 während der Ferienzeit eingeplant.

Wegen des festgestellten Raumbedarfes werden derzeit Erweiterungsmaßnahmen sowohl für die Kindertagesstätte an der Graf-Botho-Schule als auch für die Schule selbst vorbereitet. Übergangsweise haben sich die Containerräume bewährt.



Für die weiteren Kindergärten in unserem Gemeindebereich wurden für anstehende Investitionen jeweils angemessene Zuschüsse bereitgestellt.

Wie bei allen Baumaßnahmen zeigt sich derzeit das Problem der Auslastung der Betriebe sowie erhebliche Verzögerung bei Materiallieferungen, was sich folglich auch deutlich auf die Baupreise niederschlägt. Aufgrund des Raumbedarfes stehen hier aber zeitnah erhebliche bauliche Investitionen an.

Derzeit werden im Gemeindegebiet 5 Kindergartenstandorte mit insgesamt 10 Gruppen (inkl. 2 Krippengruppen) unterhalten. Der laufende Aufwand beziffert sich in den letzten Jahren nach der Haushaltsplanung wie folgt:

2018: 1.051.200 € 2019: 1.295.000 € 2020: 1.300.000 € 2021: 1.400.000 €

Vor 10 Jahren lagen die Jahresaufwendungen noch bei rund 500.000 €.



Unser Hauptschulstandort ist im Rahmen des Mittelschulverbundes gesichert. Es konnten die Voraussetzungen für zukunftsweisenden Unterricht mit modernster IT-Ausstattung und Glasfaseranschluss geschaffen werden. Für rund 160.000 € ist die Schule in allen Klassenzimmern mit einer Technik ausgestattet worden, die alle Möglichkeiten und Notwendigkeiten digitalen Lernens und Unterrichtens ermöglicht.

Coronabedingt musste die Schülerbeförderung immer wieder den aktuellsten Vorgaben angepasst werden. Dank der konstruktiven und umsichtigen Zusammenarbeit der beauftragten Firma Sebald, den Schulleitungen im Mittelschulverbund Gößweinstein - Pottenstein und der Verwaltung konnten zeitnah Lösungen gefunden werden.

Bezüglich des künftigen Raumbedarfes wird aktuell eine Erweiterung der Graf-Botho-Schule geprüft und vorbereitet.

Aufgrund des Raumbedarfes stehen auch hier zeitnah erhebliche bauliche Investitionen an. Bei der Planung und Abwicklung ist jedoch aufgrund der allgemein hohen Auslastung und Materialknappheit mit außergewöhnlich längeren Abwicklungszeiten zu rechnen.

Feuerwehrwesen

Im Bereich des Feuerwehrwesens nehmen die laufenden Ausgaben und die Investitionen über die letzten Jahre kontinuierlich und in erheblichem Umfang zu. Wichtigste Anschaffungen des laufenden Haushaltsjahres sind persönliche Schutzausrüstung, Geräte, Feuerwehrfahrzeuge für Kühlenfels und Elbersberg sowie technische Geräte für die digitale Alarmierung. Aufgrund der allgemeinen Lieferverzögerungen, insbesondere auch in der Fahrzeugindustrie, hat sich die Auslieferung der Fahrzeuge verzögert.

Vor 10 Jahren betrug die Gesamtsumme aller Ausgaben im Feuerwehrbereich rund 100.000 €. Nunmehr zeichnet sich folgende Steigerung der Haushaltsansätze ab:

2018: 162.400 € 2019: 299.200 € 2020: 598.000 € 2021: 646.350 €

Für die Folgejahre sind Neuanschaffungen für größere Fahrzeuge absehbar, folglich auch weitere Kostenaufwendungen.

Naturparkmaßnahmen

Durch den Stadtrat der Stadt Pottenstein wurden in der Sitzung am 10.12.2020 für das Programmjahr 2021 folgende Maßnahmen vorgesehen:

- a) Beschilderung Oberes Püttlachtal (ca. 4.000,00 – 5.000,00 €)
- b) Ergänzung und Korrekturen beim Wanderleitsystem sowie Sitzgruppen (ca. 5.000,00 €, laufender Unterhalt)
- c) Brücke bei der Teufelshöhle mit Zugang (geschätzt ca. 200.000,00 € mit Folgejahre)
- d) Errichtung eines leichten Fangzauns oberhalb des Portals der Teufelshöhle (10.000,- €)
- e) Höhenweg zwischen Pottenstein und Elbersberg/Geusmanns (100.000,- €)
- f) Oberes Püttlachtal – bei Kneipp-Anlage (50.000,- €)

Zum Stand zur Ausführung der einzelnen Maßnahmen wird folgendes festgestellt:

- Zu a) Für die „**Beschilderung Oberes Püttlachtal**“ sind weiterhin konzeptionelle Vorarbeiten notwendig. Hierbei handelt es sich um ein Projekt der ILEK. Die Mittel hierfür sind vorsorglich aufgenommen, so dass diese entsprechend dem Fortschritt des ILE-Projektes bereitgestellt werden können.
- Zu b) Die **Ergänzung der Beschilderungen beim Wanderleitsystem** ist ein dynamisches Projekt. Hier sind immer wieder Anpassungen und Ergänzungen notwendig. Daher wird für diesen Themenbereich als auch Erneuerungen von Sitzgruppen wie gehabt der Betrag von 5.000,00 € vorgesehen. Die Vorschläge werden vom Tourismusbüro gesammelt, in Abstimmung mit der Geschäftsstelle Naturpark wird geprüft, bei welchen Maßnahmen eine Förderung zu erwarten ist. Das Tourismusbüro veranlasst dann in Abstimmung mit den örtlichen Fränkische Schweiz-Vereinen die notwendigen Ergänzungen.
- Zu c) Aufgrund des Alters wurde als neue Maßnahme die „**Erneuerung der Brücke über den Weihersbach im Bereich der Teufelshöhle**“ aufgenommen. Hier wurde mit der Regierung von Oberfranken bereits eine Vorabklärung vorgenommen und die grundsätzliche Förderfähigkeit geklärt. Die Freigabe für die Beauftragung der Planungsleistungen wurde gegeben. Hier steht als nächster Schritt die Vergabe der Planungsleistungen für die Brücke als auch die Anbindung am Parkplatz sowie an den Betriebsgebäuden an.



Nach Abklärung der Rahmenbedingungen wurde als Vorbereitung auf die Umsetzung die Geländevermessung und Bestandsvermessung auf den Weg gebracht. Ziel ist, für die Brücke gemeinsam mit einem Ingenieurbüro eine funktionale Ausschreibung durchzuführen.

Unter Berücksichtigung der notwendigen Genehmigungsverfahren ist eine Realisierung vor 2023 unwahrscheinlich (FFH-Gebiet, Wasserrecht, Nähe Bundesstraße).

Zu d) Bei der Teufelhöhle wurde die Beräumung durchgeführt. Die Errichtung von leichtem Fangzaun wurde wegen der Coronapandemie auf Winter/Frühjahr 2022 verschoben.

Zu e) **Höhenweg zwischen Pottenstein und Elbersberg/Geusmanns**

Die Höhenlage zwischen Pottenstein und Elbersberg hat sich zu einem beliebten Ausflugsziel für Wanderer entwickelt. Dazu beigetragen haben neben der Lage auf der Anhöhe die beiden Anziehungspunkte Wetterfahne und Himmelsleiter. Die vorhandene Infrastruktur trägt dieser Entwicklung bislang nur unzureichend Rechnung. Die Zuwegung zur Wetterfahne, die Wegeführung über das Naturschutzgebiet, das Parken und Erreichen mit Fahrzeugen müssen ganzheitlich betrachtet werden. Aus einem nachhaltigen Entwicklungskonzept ergeben sich eine Vielzahl von Maßnahmen, die im Rahmen des Naturparkprogramms umgesetzt werden können.

Das Projekt wird federführend über den Naturpark Fränkische Schweiz – Veldensteiner Forst unter Einbeziehung der verschiedenen Beteiligten (Landratsamt, Regierung von Oberfranken, Tourismusbüro, usw.) ausgearbeitet und entwickelt. Eine konkrete Kostenschätzung ist derzeit daher nicht möglich, ein Ansatz von 100.000 € wurde dafür vorgesehen.



Zu f) **Oberes Püttlachtal – bei Kneipp-Anlage**

Die Sanierung/Erneuerung der Kneipp-Anlage im Oberen Püttlachtal wurde im Zeitraum April bis Juni 2021 durchgeführt. Der Gesamtaufwand betrug 61.825,32 €, die Zuwendung aus dem Sonderförderprogramm 18.000,- €.

Zu d) Mit dem Projekt „**Sanierung der Alleen am Schlossberg sowie Siegenberg/Kreuzberg**“ als Naturparkmaßnahme wurde 2019 begonnen. In Abstimmung mit der Regierung und der unteren Naturschutzbehörde wurde nach vorheriger Angebotseinholung das Büro Baumpflege Adelman, Kalchreuth, im Juni 2019 mit der Begutachtung und Ermittlung der Pflege- und Sanierungsmaßnahmen an den einzelnen Bäumen beauftragt. Die Ausschreibung und Auftragsvergabe fand im Herbst 2020 statt. Die Maßnahme wurde im Winter/Frühjahr 2021 ausgeführt und im Mai 2021 abgerechnet. Die Gesamtkosten betragen 80.329,11 €/brutto. Als Zuwendung wurde von der Regierung von Oberfranken mit Bescheid vom 15.11.2021 der Betrag in Höhe von 50.540,98 € ausgezahlt. Eine weitere Zuwendung des Landkreises Bayreuth wird noch erwartet.

Für das Programmjahr 2022 sind keine neuen Maßnahmen vorgesehen. Vielmehr sollten die bereits begonnenen Maßnahmen zur Umsetzungsreife gebracht und anschließend realisiert werden.

Für das Programmjahr 2022 wurden folgende Maßnahmen festgelegt:

- a) Beschilderung Oberes Püttlachtal (ca. 4.000,00 – 5.000,00 €)
- b) Ergänzung und Korrekturen beim Wanderleitsystem sowie Sitzgruppen (ca. 5.000,00 €, laufender Unterhalt)
- c) Brücke bei der Teufelhöhle mit Zugang (geschätzt ca. 200.000,00 € mit Folgejahre)
- d) Errichtung eines leichten Fangzauns oberhalb des Portals der Teufelhöhle (10.000,- €)
- e) Höhenweg zwischen Pottenstein und Elbersberg/Geusmanns (100.000,- €)

Naturpark-Arbeitstrupp



Zur Ergänzung der örtlichen Vereine bzw. des Bauhofs der Stadt Pottenstein sollte ferner, wie bereits in den Vorjahren, der Einsatz des Arbeitstrupps eingeplant und beantragt werden.

Die Anforderung wurde gegenüber dem Vorjahr um eine Woche auf 4 Wochen ausgeweitet, um verstärkt in Zusammenarbeit mit den Fränkische Schweiz-Vereinen Unterhaltungs- und Pflegemaßnahmen an den Wanderwegen vorzunehmen.

Die Koordination erfolgt durch das Tourismusbüro.

Die Kosten hierfür betragen ca. 15.000,00 €. Für das im Zusammenhang mit den Arbeiten anfallende Material wurden weitere 5.000,00 € veranschlagt, so dass insgesamt 20.000,00 € vorgesehen sind.

Finanzierung

Für die Naturparkmaßnahme werden durch die Regierung von Oberfranken in der Regel 50 % Zuwendungen gewährt. Ferner beteiligt sich der Landkreis Bayreuth an den ungedeckten Kosten ebenfalls mit 25 %. Bei der Gemeinde verbleiben somit 25 % der Kosten.

Städtebauförderung

Allgemeines, Einleitung

Der Stadtrat der Stadt Pottenstein hat in der Sitzung am 13.12.2021 darüber beraten und Beschluss gefasst, welche Maßnahmen im Programmantrag für das Städtebauförderungsprogramm im kommenden Jahr 2022 angemeldet werden sollen. Im Wesentlichen handelt es sich dabei um eine Fortschreibung von 2021. Ausgehend von den laufenden Projekten sind nachfolgende Maßnahmen vorgesehen bzw. angedacht.

Rahmenplanung, Sanierungsgebiet

Ergänzung Pegnitzer-, Forchheimer- und Nürnberger Straße

Durch die Stadt Pottenstein ist langfristig die Neugestaltung der Zufahrtsbereiche in den Stadtkern von Pottenstein vorgesehen. Damit soll die Erreichbarkeit des innerörtlichen Bereichs und dessen Vitalität erhalten und gefördert werden. Zur förmlichen Erweiterung des Sanierungsgebietes wurde die Durchführung von ergänzenden vorbereitenden Untersuchungen beschlossen.

Das Einzelhandels- und Tourismuskonzept wurde zwischenzeitlich fortgeschrieben.

Der Kostenansatz dient dazu, das Sanierungsgebiet um den Bereich Pegnitzer Straße und Nürnberger Straße auszudehnen, um dort die entsprechenden Ordnungsmaßnahmen vornehmen zu können.

Grunderwerb

Erwerb Flächen K(ult)urpark Püttlachtal

Gemäß dem städtebaulichen Rahmenkonzept 2006 und dem Rahmenplan K(ult)urpark Püttlachtal 2008 ist im Bereich der Fronfeste, des Löhrigäßchens und des Oberen Püttlachtals die Verbesserung und Errichtung verschiedener öffentlicher Einrichtungen vorgesehen. Hierfür ist zum Teil Grunderwerb von Dritten erforderlich.

In den zurückliegenden Jahren wurden gerade im Umgriff zur Magerscheune bereits einzelne Grundstücke erworben, zuletzt 2018/2019 die Anwesen „Löhrigäßchen 1 und 3“.

Ein weiterer Erwerb ist auch in Zukunft geplant. Mit der Bereitstellung entsprechender Mittel will sich die Stadt Pottenstein deren Realisierung und auch die Optionen für weitere Möglichkeiten offenhalten.

Ordnungsmaßnahmen

(Forchheimer-, Nürnberger- und Pegnitzer Straße)



K(ult)urpark Püttlachtal

Grundlage für das Projekt ist der Bebauungsplan „(Pottenstein) Ortsmitte-Ost“ vom 13.07.2006“ und Rahmenplan „K(ult)urpark Püttlachtal“ von 2007.



Für die Teilplanung / Wettbewerb „Folgenutzung der Magerscheune“ fanden bereits Abstimmungen mit der Regierung von Oberfranken sowie der Verwaltung der KZ-Gedenkstätte Flossenbürg statt. Die inhaltliche Ausrichtung der künftigen Nutzung der Magerscheune wurde konkretisiert. Darauf aufbauend soll für das Objekt die weitere Planung erstellt werden, auf deren Grundlage dann die notwendigen Förderanträge sowie die baurechtlichen Genehmigungen eingeholt werden können. Die Abstimmung der inhaltlichen Konzeption / Raumprogramm erfolgt unter Beteiligung der Stiftung Bayerischer Gedenkstätten, Projekt „KZ-Außenlager in Bayern“, entsprechende Kontakte bestehen bereits.



Gemäß Vorgabe der Städtebauförderung soll für die Ausgestaltung der „Magerscheune“ mit dem angrenzenden Areal ein Architektenwettbewerb durchgeführt werden. Dies bedingt folgende weitere Schritte:

- Fachbüro zur Vorbereitung und Abwicklung des Architektenwettbewerbs
- Festlegung/Definition der Zielvorstellungen des Stadtrats
- Festlegung des Planungsbereichs / der zu überplanenden Grundstücke

- Erstellen von Bestandsplänen aller Gebäude
- Abklärung mit dem Denkmalschutz, inwieweit Gebäude abgebrochen werden dürfen bzw. Vorgaben für Ersatzbauten

Eine intensive Befassung seitens des Stadtrates war hier gewünscht, konnte aber 2020 wegen der Kommunalwahl und anschließenden Pandemiesituation noch nicht vorgenommen werden.

Mit dem Projekt hat sich der Stadtrat deshalb umfassend in der Klausurtagung in Klosterlangheim am 23./24. Juni 2021 befasst. Dabei wurde der Wille zur Umsetzung bekräftigt. Im Jahr 2022 soll daher konkret mit den vorgenannten weiteren Schritten begonnen werden.

K(ult)urpark Püttlachtal - Straße Fronfeste

Neugestaltung Knotenpunkt Mariental / Haselbrunnbach

Der „Knotenpunkt Mariental / Haselbrunnbach“ grenzt unmittelbar an den bereits sanierten Abschnitt der „Uferpromenade mit Freifläche“, der „Hauptstraße“ und der Straße „Am Stadtgraben“ und an die ebenfalls mit im Planungsbereich befindliche Straße „Fronfeste“ an.

Durch das Büro TEAM 4 wurden die Grundlagenermittlung und Vorplanung abgeschlossen, der Entwurf wurde in der Stadtratsitzung am 25.01.2016 vorgestellt und gebilligt.

Für die Straße „Mariental“, die gleichzeitig die Staatsstraße 2163 darstellt, wurde vom Büro Miller / TEAM 4 die Straßenplanung mit den notwendigen Querschnitten und Grundlagen erstellt und im Februar 2019 dem Staatlichen Bauamt zur Stellungnahme und Prüfung vorgelegt. Die Stellungnahme liegt seit 31.01.2020 vor, es ergeben sich einige Punkte zur Änderung/Anpassung der Straßenplanung. Die Änderungen bedingen dann eine nochmalige Betrachtung der Hochwassersituation.

Bei der Straße „Fronfeste“ wird vom Planer mit dem Statiker und Baugrundgutachter nach einer realisier- und finanzierbaren Lösung für die Stützmauer Fronfeste gesucht. Dies gestaltet sich aufgrund der vorhandenen Untergrundverhältnisse als sehr schwierig, verschiedene Sonderlösungen wurden in die Überlegungen mit einbezogen, ein tragfähiges Ergebnis liegt bislang hier nicht vor.

Ende 2019 und zu Beginn 2020 wurden bei der Diskussion im Stadtrat die bisherigen Planungsansätze in Frage gestellt, eine Zielrichtung für die Planung dabei nicht vorgegeben.

Ausgehend von der Festlegung muss die bestehende Planung überarbeitet werden. Bei einer Veränderung der Höhenlage der Straße und/oder Einmündungen ist auch die hydraulische Abflussberechnung nochmals vorzunehmen. Sobald die Planung in sich stimmig ist, kann die Vorstellung im Stadtrat mit dem Ziel der Billigung erfolgen. Danach kann das wasserrechtliche Verfahren beantragt und der Zuwendungsantrag erstellt werden; für diese Verfahren ist ein zeitlicher Rahmen von ca. 1 ½ bis 2 Jahren anzusetzen. Mit dem Staatlichen Bauamt Bayreuth ist für die Staatsstraße 2163 der Abschluss einer Ausbaueinbarung erforderlich.

Neugestaltung Bereich „Am Stadtgraben 15“

Die Stadt Pottenstein hat das Gelände des ehemaligen „Pottensteiner Hofes“ im Jahr 2009 erworben und 2012 den Abbruch durchgeführt. Die Neugestaltung erfolgte 2018/2019. In die Maßnahme konnte auch die Sanierung der Fischergasse mit einbezogen werden. Gemäß dem erstellten Verwendungsnachweis ergaben sich für die Neugestaltung Aufwendungen in Höhe von 282.000 €.

Einzelbaumaßnahmen

Hauptstraße 19+21

Für das Objekt haben bereits Studenten der Uni Würzburg verschiedene Überlegungen entworfen. In Abstimmung mit dem Grundstückseigentümer und der Regierung von Oberfranken wurde der Auftrag für eine Machbarkeitsstudie im Mai 2020 erteilt. Ziel ist die Prüfung verschiedener Nutzungsvarianten Wohnen und/oder Gewerbe.

Auf Grundlage der Studie wird zwischen den Beteiligten, dem Grundstückseigentümer, der Stadt Pottenstein und der Regierung von Oberfranken, die künftige Nutzung der Gebäude abgestimmt. Auf die Ziele einer nachhaltigen Stadtentwicklung wird besonders Wert gelegt.

Nachdem mit dem Umbau und der Sanierung ein sogenannter städtebaulicher Missstand beseitigt und das Stadtzentrum sowohl vom äußeren Erscheinen als auch nutzungsspezifisch aufgewertet wird, ist der Einsatz von öffentlichen Mitteln aus dem Städtebauförderungsprogramm mit vorgesehen.

Förderprogramm „Innen statt Außen“

Die Stadt Pottenstein hat sich auf Grundlage des Beschlusses des Stadtrates vom 12.07.2018 um Aufnahme in die Förderinitiative „Innen statt Außen“ beworben.

Erstmalig zur Programmanmeldung 2018 teilte die Regierung von Oberfranken im Schreiben vom 08.10.2018 mit, dass bei der Programmaufstellung 2018 bei der Rahmenbewilligung für Pottenstein förderfähige Kosten in Höhe von 400.000 € mit einem **Fördersatz von 80 %** berücksichtigt wurden.

Damit konnte eine wesentliche Verbesserung der Förderquote von 60 % auf 80 % zur weiteren Stärkung der Innenstadt als wichtige Grundlage für kommende Maßnahmen erreicht werden.

Dorferneuerung/Flurneuordnung

Nachdem die Planungen zur Dorferneuerung Hohenmirsberg hinsichtlich der Belange bzgl. der Staatsstraße mit dem Staatlichen Bauamt und die weiteren Detailfragen, insbesondere zur Barrierefreiheit, abgestimmt waren, wurde seitens des Amtes für Ländliche Entwicklung auf die Mittelbereitstellung durch den Freistaat Bayern verwiesen. Demnach wurde durch die Stadt Pottenstein eine Optimierung der Fördermöglichkeiten über das ELER-Programm vorgenommen. Zunächst ist die Neugestaltung des Spielplatzes nunmehr für 2022 vorgesehen. Entsprechende Anträge wurden gestellt, so dass wir nun auf die Freigabe des Fördergebers warten.

Das Verfahren Püttlach ist in der weiteren Vorbereitung und Abstimmung mit den Fachstellen.

Einrichtungen



Aufgrund der Einschränkungen im Freizeitbereich musste auch im Jahr 2021 in allen städtischen Einrichtungen ein deutlicher Besucher-rückgang verzeichnet werden.

Die entsprechenden Hygieneregeln konnten nur mit vermehrtem Personaleinsatz sichergestellt werden. Hierbei muss das sehr hohe Engagement unserer Mitarbeiter hervorgehoben werden.

Da sich die pandemiebedingten Vorgaben entsprechend der Entwicklung kurzfristig ändern, muss zeitnah immer wieder auf die aktuelle Situation reagiert werden.

ÖPNV

Der öffentliche Personennahverkehr wurde in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Bayreuth und dem VGN weiter verbessert. Fahrpläne und Fahrintervalle wurden bedarfsgerecht optimiert. Zudem wurde durch den Landkreis das Bürgerbus-Konzept auch für den südlichen Landkreis ausgebaut.

Aufgrund der pandemiebedingten Situation ergibt sich jedoch ein eingeschränktes Bild hinsichtlich Bedarf bzw. Nachfrage. Der Betrieb kann derzeit nicht in vollem Umfang wie geplant erfolgen.

Mit dem Unternehmen „mika“ hat die Stadt Pottenstein eine Vereinbarung über ein Mietwagenkonzept abgeschlossen. Das Unternehmen ist derzeit in Vorbereitung, das Vorhaben nunmehr im laufenden Jahr umzusetzen. Damit würde auch die zusätzliche Möglichkeit für individuelle und kurzfristige Fahrten absehbar.

Wirtschaftsband A9 - Fränkische Schweiz

Das Wirtschaftsband A9 - Fränkische Schweiz wurde infolge der Kommunalwahlen personell wieder neu strukturiert. Dennoch gelang es termingerecht, in einer Vielzahl von Mitgliedsgemeinden Maßnahmen aus dem durch die Ländliche Entwicklung neu eingerichteten Regionalbudget zu planen und umzusetzen.

Auch für das Jahr 2022 sollen wieder geeignete Maßnahmen angemeldet werden.

Im Bereich des Kompensationsflächenmanagements werden mögliche naturschutzrechtliche Ausgleichsflächen ermittelt, bewertet und bereitgestellt.

Erste Maßnahmen werden bereits aktuell bei Prüllsbirg umgesetzt.



Kernwegenetz

Bezüglich des Kernwegekonzeptes wurde in Abstimmung mit der unteren Naturschutzbehörde und dem Verband Ländliche Entwicklung Oberfranken die Planung für die ersten Verfahren erstellt. Da nun die erforderlichen Einverständniserklärungen der beteiligten Anlieger vorliegen, wird durch das Amt für Ländliche Entwicklung die Umsetzung angeordnet.

Sobald dies die Umstände zulassen, erfolgt eine weitere Informationsveranstaltung der Beteiligten.

Als erste Maßnahmen sollen folgende GV-Straßen gebaut werden:

- Wannberg nach Weidenhüll bei Elbersberg
- Weidenhüll bei Leienfels nach Soranger und Richtung Galgenberg
- Weidenhüll bei Leienfels nach Graisch
- Siegmansbrunn Richtung Sachsendorf

Es folgen dann entsprechend der Festlegung im Stadtrat weitere Straßen im nördlichen Gemeindebereich.

Die Straßenabschnitte im Bereich des Ortsteiles Püttlach werden im Rahmen des Flurbereinigungsverfahrens abgewickelt.

Verwaltung

Durch die Corona-Pandemie entsteht in allen Bereichen der Stadtverwaltung und unseren Betrieben ein erheblicher Mehraufwand, der uns zusätzlich zu den laufenden Aufgaben erheblich belastet. So waren eine ganze Reihe von Baumaßnahmen und der Breitbandausbau Herausforderungen, die aber trotz aller widrigen Umstände gut gemeistert wurden.

Da wie bei zahlreichen Unternehmen auch hier nur begrenzte Personalkapazitäten vorliegen, konnten nicht alle Anliegen sofort erledigt werden; zudem herrschen am Markt erhebliche Lieferschwierigkeiten bzw. –verzögerungen. Damit verschiebt sich auch die Umsetzung einzelner Maßnahmen. Hierfür bitten wir um Verständnis.

Bauhof

Neben den vielschichtigen, allgemein anfallenden Unterhaltsarbeiten an den städtischen Einrichtungen und Anlagen konnten durch den Bauhof 2021 zusätzliche Baumaßnahmen ausgeführt werden, über die zum Teil in der örtlichen Presse berichtet wurden.

➤ Sanierung und Erneuerung der Kneippanlage

Eine besondere Herausforderung für die Bauhofmannschaft stellte die Sanierung und Erweiterung der Kneippanlage im Oberen Püttlachtal dar.

Die anlässlich des 200. Geburtstages von Sebastian Kneipp mit öffentlichen Mitteln geförderte Maßnahme konnte mit dem Ziel einer möglichst naturnahen Ausführung nahezu vollständig durch die Bauhofmitarbeiter erstellt werden.

Nach dem Abbruch des in die Jahre gekommenen alten Betonbeckens erfolgte der Aushub und die Lehmbabdichtung sowie der fachgerechte Einbau der aus dem Altmühltal stammenden Dolomit-Natursteinquader. Anschließend wurden die Einstiegstreppe, die Umpflasterung, die notwendige Wasserzuleitung vom nahegelegenen Wasserhaus und die Wasserüberlaufleitung erstellt.

Den Abschluss der Maßnahme bildete eine kleine Feier mit der gemeinsamen Segnung der neuen Anlage durch Frau Pfarrerin Heike Öffner und Herrn Dekan Marek Flasiński.



➤ Umbau und Erweiterung der Lagerhalle im Bauhof

Ein weiteres herausragendes Projekt stellte der Umbau und die Erweiterung der Lagerhalle auf dem Bauhofgelände dar. In kompletter Eigenleistung konnten die Fundament-, Maurer-, Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten in nur ca. 4 Wochen erledigt werden. Wegen der gestiegenen Anforderungen hinsichtlich allgemeiner Lagerhaltung, wie zum Beispiel Schilder- und Schnittholzbevorratung, musste das Dach der bestehenden Lagerhalle höher gesetzt werden. Gleichzeitig wurde die Halle um ca. 10 Meter verlängert.

Die Halle bietet nunmehr auch zusätzlichen Platz für Glasfaser-Material, das für eventuelle Reparaturen und Erweiterungen des Bürgernetzes Pottenstein bereit gehalten werden muss.

Die gesamte Maßnahme konnte kostengünstig mit ca. 30.000 € Materialkosten erstellt werden.



Umbau und Erweiterung der Lagerhalle am Bauhofgelände

➤ Neue Hackschnitzel-Heizung für den Bauhof

Das Gesamtprojekt der Umstellung von Ölheizung auf Hackschnitzel erfolgte im Rahmen des staatlichen Förderprogramms „**Heizen mit erneuerbaren Energien**“.

Die Gesamtmaßnahme - bestehend aus der Hackschnitzel-Heizung, dem Hackgut-Bunker und der Hackgut-Lagerhalle - ist mit ca. 125.000 € veranschlagt. Hierauf werden ca. 56.000 € Fördermittel erwartet.

Durch den Einsatz von Biomasse anstatt des fossilen Brennstoffs Heizöl werden künftig ca. 7.000 Liter Heizöl im Jahr eingespart und 18 Tonnen weniger CO₂ an Emissionen freigesetzt. Damit wird ein wesentlicher Teil zum Schutz von Natur und Umwelt beigetragen.

Rechtzeitig zu Winterbeginn konnte die neue Hackschnitzel-Heizung in Betrieb genommen werden. Diese ersetzt die 35 Jahre alte Ölheizung. Mit dem Einbau konnte eine einheimische Heizungsbaufirma beauftragt werden. Die neue Heizung befindet sich in einem Kellerraum des Bauhofgebäudes, der bisher als Lagerraum genutzt wurde. Die Beschickung mit Hackgut erfolgt mit einer Förderschnecke vom neu angebauten unterirdischen Hackgut-Bunker.

In Verbindung mit dem Einbau der neuen Heizung wurde der Bau eines **Hackgut-Bunkers** an der Giebelseite des Bauhofgebäudes erforderlich. Die vorbereitenden Arbeiten wie Pflasterrückbau und Baugrubenaushub wurden von den Bauhofmitarbeitern ausgeführt. Die Betonarbeiten konnten trotz allgemeiner voller Auftragsbücher in der Baubranche an eine versierte Baufirma vergeben werden. Die anschließenden Drainage-, Verfüll- und Pflasterarbeiten wurden ebenso wie die Schlosserarbeiten wieder durch das Bauhofpersonal erledigt.

In Zusammenhang mit der neuen Hackschnitzel-Heizung wurde auf dem städtischen Lagerplatz im Gewerbegebiet eine **Hackgut-Lagerhalle** errichtet.

Die Beton- bzw. Zimmererarbeiten wurden hierbei an Firmen vergeben. Die notwendigen Erd- und Planierungs- sowie Gründungsarbeiten konnten wiederum mit eigenem Personal ausgeführt werden.

Die Halle fasst ca. 200 Kubikmeter Hackgut und deckt damit deutlich mehr als den Jahresbedarf für den Bauhof.

Die Hackgut-Gewinnung erfolgt ausschließlich aus dem städtischen Wald bzw. bei der Grünpflege.



Hacker im Einsatz; im Hintergrund die neue Hackgut-Lagerhalle

➤ **Naturpark Fränkische Schweiz – Frankenjura in ehemaliger Schule Kirchenbirkig**

Nachdem auch die neu eingestellten Ranger*innen des Naturparks und somit alle Mitarbeiter*innen an einem Standort untergebracht werden sollten, wurden Ende August 2021 aus Platzgründen die Geschäftsräume aus dem Rathaus Pottenstein in die ehemalige Schule Kirchenbirkig verlagert.

Hierfür mussten neben den Umbauarbeiten auch die Elektro- und Netzwerkinstallation in den zukünftigen Büroräumen angepasst bzw. erneuert werden. Durch den Umbau des bisherigen Mädchen-WC konnten zwei getrennte Sanitärräume für die Mitarbeiter und Besucher geschaffen werden. Die Arbeiten für Sanitär- und Elektroinstallation wurden von Fachfirmen ausgeführt. Durch die Bauhofmitarbeiter erfolgten die Abbruch-, Maurer-, Verputz-, Trockenbau-, Fliesen- und Malerarbeiten.

Mit den Umbaumaßnahmen konnten die Räumlichkeiten wieder in einen zeitgemäßen Zustand gebracht und ausreichend Raum für die Mitarbeiter des Naturparks geschaffen werden.

Baulandentwicklung

Nach intensiver und teilweise mühsamer Suche nach verfügbaren Flächen konnte durch die Stadt Pottenstein die Erschließung weiterer Baugebiete vorbereitet werden. Unter sorgsamer Betrachtung flächensparender Planung und bedarfsgerechter Ausweisung von Bauland wurden für folgende Ortsteile Baulandausweisungen vorangebracht:

Elbersberg, Kirchenbirkig, Kühlenfels, Mandlau, Pottenstein und Regenthal

Gewerbegebiet

Für das Gewerbegebiet Pottenstein konnte eine attraktive Firmen-Neuansiedlung vorbereitet werden. Die erfolgte Glasfaseranbindung erweist sich zunehmend als enorm wichtiger Standortfaktor.

Für eine eventuelle Ausweisung benötigter Gewerbeflächen ist die Stadt Pottenstein auch weiterhin dringend auf der Suche nach geeigneten Flächen. Soweit hier Verkaufsbereitschaft besteht, stehen wir für weitere Verhandlungen gerne zur Verfügung.

Tourismus

Das Jahr 2021 war ebenfalls für alle am Tourismus Beteiligten auch in der Gemeinde Pottenstein ein außergewöhnliches und herausforderndes Jahr. Ob unsere zahlreichen Vermieter, ob unsere Gastronomie oder die Betreiber unserer vielen Freizeiteinrichtungen – alle saßen im gleichen Boot. Erst ab Ende Mai konnten Übernachtungsgäste bei uns begrüßt werden. Den Bereich Pottenstein hat dies – wie die gesamte Fränkische Schweiz – insofern hart getroffen, da das „Ostergeschäft“ 2021 nicht stattgefunden hat. Alles Defizite, die im laufenden Jahr nicht mehr vollständig aufgefangen werden konnten.

Dabei dürfen wir im Vergleich zu anderen Urlaubsorten in Deutschland trotzdem noch einigermaßen froh sein, mit einem „blauen Auge“ davongekommen zu sein, denn die Fränkische Schweiz ist klassischerweise eine Urlaubsregion mit einem Frühjahrs-, Sommer- und Herbsttourismus. Wintertourismus spielt - im Gegensatz z. B. zum Fichtelgebirge oder zur Rhön - keine nennenswerte Rolle.



Tourismus

Zahlen / Statistik 2021

Die offiziellen statistischen Daten sowohl im Bereich „Übernachtungstourismus“ als auch im für Pottenstein traditionell sehr wichtigen Bereich „Tagestourismus“ sind für dieses Jahr generell nicht hinreichend verfügbar. Das Tourismusbüro rechnet aber mit einem Verlust bei den Übernachtungszahlen von ca. 10 – 15 %, im Bereich „Tagestourismus“ mit einem Verlust von ca. 10 – 20 % (im Vergleich zu 2019).

Übernachtungstourismus

Daraus würde sich hypothetisch eine Übernachtungszahl von ca. 210.000 für 2021 errechnen.

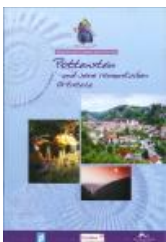
Tagestourismus

Parallel dazu dürften 2021 ca. 600.000 (zahlende) Tagesgäste bei uns zu zählen gewesen sein (2019: 770.000). Unserer Einschätzung nach liegt die Gesamtzahl wesentlich höher, denn alle Gäste, die sich zum Wandern oder Radeln bei uns aufgehalten haben, sind nicht erfasst. Angesichts der Corona-Lage ist davon auszugehen, dass sich Gäste in diesem Jahr verstärkt in freier Natur bewegt haben, ohne Freizeiteinrichtungen und Gastronomie zu besuchen. Die extreme Zunahme an E-Bikern kann dies belegen.

Wertschöpfung

Bei Zugrundelegung der vom DWIF (Deutsches Wirtschaftswissenschaftliches Institut für Fremdenverkehr) ermittelten Ausgaben von Übernachtungs- und Tagesgästen für Franken (pro Übernachtungsgast € 107,00 (gewerbliche Vermieter), € 80,90 (private Vermieter) bzw. € 40,40 (Campinggäste), pro Tagesgast € 18,00 pro Tag in der Fränkischen Schweiz - Stand 2017) ergibt sich daraus für 2021 ein gesamter (geschätzter) direkter touristischer Umsatz für die Gemeinde Pottenstein in Höhe von immerhin noch mehr als 28 Mio. € (2019: ca. 35 Mio. €). Für Pottenstein dürfte der Durchschnittswert bei den Tagesgästen aufgrund der vorhandenen Freizeit-Infrastruktur nach wie vor noch wesentlich höher anzusetzen sein.

Diese Umsatzzahlen zeigen auch und gerade in diesem weiteren besonderen Jahr recht deutlich die Bedeutung des Wirtschaftsfaktors „Tourismus“ für die gesamte Gemeinde. Gekoppelt damit ist eine entsprechende Anzahl an Arbeitsplätzen in diesem Bereich – wenngleich in erster Linie im Saisonbetrieb.



Prospektanfragen

Auch hier zeigte sich der allgemeine Reisetrend. Bis März 2021 lag die Anzahl der Prospektanfragen auf Vorjahresniveau, in den Sommermonaten Mai bis Oktober war eine merkliche Steigerung zum Vorjahr zu beobachten (Motto „Urlaub daheim“ oder „Urlaub mach ich trotzdem!“).

Insgesamt gingen knapp 1.400 Anfragen ein (2019 : 1.950) – auch hier ein Negativergebnis, allerdings lediglich von gut 25 %.

Auswertung Gästefragebögen 2021

Ca. 130 auswertbare Gästefragebögen wurden 2021 abgegeben – eine Anzahl, die zum einen nach wissenschaftlich-statistischen Kriterien auswertbar ist und zum anderen repräsentative Ergebnisse erwarten lässt. Die Fragebögen wurden ausschließlich an die Gruppe der Übernachtungsgäste sowie an interessierte Besucher des Tourismusbüros verteilt.

Die wichtigste Frage für die künftige Tourismusarbeit vor Ort: „Welche Aktivitäten tätigen Sie während ihres Aufenthaltes bei uns?“ Es überrascht nicht, dass auch 2021 mehr als 80 % der Gäste zum Wandern hier waren. Erholung und Kultur erleben (inklusive Essen und Trinken) wird von fast zwei Dritteln der Gäste gerne in Anspruch genommen. Radfahren hat stark zugenommen. Fast 40 % waren deshalb bei uns zu Gast. Beachtlich ist die Tatsache, dass der Freizeitaktivität „Klettern“ wieder wie bereits 2020 eine stetig zunehmende Bedeutung bekommt.

Dies bedeutet, dass auch in Zukunft auf diese Schwerpunktthemen ein besonderes Augenmerk gelegt werden sollte – lohnende Informationen für die nachhaltige Tourismusarbeit vor Ort.

Insgesamt war kein Übernachtungsgast so enttäuscht, dass er nicht noch einmal in die Gemeinde Pottenstein kommen möchte. Gastfreundschaft, das Preis-Leistungs-Verhältnis und die Vielzahl an attraktiven Freizeiteinrichtungen tragen wesentlich zum positiven Image der Region Pottenstein bei.

Kritikpunkte waren auch 2021 in erster Linie das Fehlen der gastronomischen Vielfalt sowie des Service, vor allem im Stadtbereich Pottenstein sowie die Parkplatzsituation. Der ÖPNV wurde auch 2021 nicht mehr als kritikwürdig erachtet – ein Ergebnis der kontinuierlich guten und effektiven Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverbund Großraum Nürnberg (VGN).

Veranstaltungen

Der umfassende Veranstaltungskalender mit dennoch fast 600 Terminen 2021 ließ auch für Übernachtungsgäste während der verkürzten Saison ab Mai kaum Wünsche offen. Neben diversen Vereinsfesten, Kirchweihen und feststehenden Veranstaltungsterminen wurden die angebotenen geführten Wanderungen, Standkonzerte und Stadtführungen und vor allem die beliebten „BierStadtVerFührungen“ rege in Anspruch genommen.

Die Veranstaltungsreihen „Kultur in der Teufelhöhle“ und „Kinderkultur in der Teufelhöhle“ fanden 2021 leider wie schon 2020 nicht statt.

Internet

Der Internetauftritt wurde ständig (täglich) aktualisiert. Im Internetauftritt integriert ist das Touristik-Informationssystem Pottenstein sowie ein aktueller Veranstaltungskalender, die Zugriffszahlen vor allem auf das Informations-System steigen saisonbedingt kontinuierlich. Zimmervermittlung wird in der Regel vor der Anreise von zu Hause aus getätigt, in der Regel ohne Kontakt zum Tourismusbüro.

Die Seiten sind gänzlich ohne Werbung konstruiert und dienen stets für aktuellste Information rund um Pottenstein.

Touristik-Informationssystem

Das Vermittlungsprogramm sowie der stets aktuelle Veranstaltungskalender erfreuen sich großer Beliebtheit. Kostengünstig für die teilnehmenden Betriebe zeigt das Programm einen nahezu vollständigen Querschnitt über das vorhandene Beherbergungsangebot unserer Gemeinde – eine Grundvoraussetzung, um es jedem einzelnen Gastgeber zu ermöglichen, sich dynamisch und kostengünstig mit seinem Beherbergungsangebot zu präsentieren. Bewusst verzichtet das Tourismusbüro auf die Vermittlungstätigkeit in Verbindung mit einer entsprechenden Kontingentierung und den branchenüblichen Provisionszahlungen – zum Vorteil und Nutzen der Anbieter und der Gäste. Alle Zimmer und Ferienwohnungen sind über das Touristik-Informationssystem verfügbar und auch buchbar. Für die Funktionalität des Systems ist jeder beteiligte Gastgeber eigenverantwortlich. Änderungen, Ergänzungen und Hinweise zur Verbesserung sowie konstruktive Kritik nimmt das Tourismusbüro entgegen.

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 2021

2021 war, bedingt durch eine erhöhte Nachfrage der Pressevertreter und die mehr denn je erforderliche Kreativität in der Tourismusarbeit, das Medieninteresse an Pottenstein so groß wie selten. Bewährte Werbepartner wurden regelmäßig mit aktuellen Werbetexten bedient. Neben den klassischen Printmedien berichteten auch Rundfunk und vor allem TV mit etlichen sehr guten und informativen Beiträgen, oft zu den besten Sendezeiten. Ein verstärktes Nachfrageverhalten ließ stets nicht lange auf sich warten.

Grund für die umfassende Medienpräsenz ist die Attraktivität der Landschaft, des Ortes und der Themen, die Vielfalt an Freizeitmöglichkeiten und damit verbunden die unkomplizierte Umsetzung von Drehterminen seitens der Stadt Pottenstein. Dies spricht sich bei den betreffenden Redaktionen immer mehr herum. Daher ist die kontinuierliche Kontaktpflege zu Redakteuren und Pressevertretern sowie zu den „übergeordneten“ Tourismusverbänden wichtig. Die Medienvertreter suchen „Geschichten“ – diese konnte Pottenstein 2021 durchwegs liefern. Die intensive Betreuung von Journalisten wird in Zukunft wohl immer wichtiger in unseren Tätigkeitsbereichen werden.



Tourismus

Ausblick auf 2022 / Schwerpunkte / geplante Aktionen / Veröffentlichungen

- Aktualisierte Wanderkarte Pottenstein 1:25.000 mit Wanderpass, Tourenvorschlägen, ÖPNV-Liniennetz und Orientierungsplänen
- Vernetzung Erlebnismeile inkl. weiterer intensiver Bewerbung des Erlebnismeilen-Rundwegs und gemeinsamer Werbemaßnahmen
- Gastronomieführer 2022
- Radkarte Pottenstein / Radtourismus / E-Bikes / Mountainbiking
- Geologie (Naturpark – Erlebniszentrum Hohenmirsberger Platte)
- 100 Jahre Teufelhöhle – Jubiläumsjahr mit Festprogramm

Der weiterhin stetige Ausbau der „Pottensteiner Erlebnismeile“ sowie Maßnahmen zur Qualitätssicherung und -steigerung in allen relevanten touristischen Bereichen lassen auch künftig auf eine positive touristische Entwicklung hoffen.

Zusammenfassung

Die kontinuierliche Tourismusarbeit der Gemeinde Stadt Pottenstein trotz der recht schwierigen Gesamtsituation 2021 setzt sich auch im kommenden Jahr fort. Dabei werden die relevanten Schwerpunktthemen aktiv hervorgehoben.

Auf Grundlage aktueller Tourismustrends (durch intensive Marktbeobachtung) soll auch in Zukunft „Aktion“ vor „Reaktion“ stehen – nicht alle Trends sind auf die Gegebenheiten unserer Urlaubsregion anwendbar oder sinnvoll. Regionalspezifische Themen werden dabei verstärkt aufbereitet.

Das Motto: „Wenn wir Einheimische uns wohl fühlen und gerne hier leben, dann gefällt es unseren Gästen erst recht“. Jeder Einheimische hat somit eine Vorbildfunktion für Gäste, ist Multiplikator und Ansprechpartner zugleich. Fränkische Gastfreundschaft im Großen und noch vielmehr im Kleinen ist zugleich Herausforderung und Botschaft für ein zukünftiges Miteinander.

Wir alle zusammen sollten die Herausforderungen 2022 annehmen und kreativ sein. Es bleibt zu hoffen, dass auch das Jahr 2022 den Trend zum „Urlaub im eigenen Land“ nachhaltig weiter verstärkt und die Nachfrage spürbar steigt. Pottenstein ist jedenfalls gut gerüstet.

Straßen und Radwege

Zwischen Kirchenbirkig und Regenthal hat der städtische Bauhof die Verbindungsstrecke unter Beteiligung einer regionalen Firma im Jahr 2021 abgeschlossen.

Bezüglich der übergeordneten Straßen im Gemeindebereich ist mit dem Landkreis Bayreuth und dem Staatlichen Bauamt eine Abstimmung kommender Maßnahmen initiiert. Gerade in der Zuständigkeit bei den Staatsstraßen sehen wir nach wie vor größten Handlungsbedarf, der entsprechend durch die Stadt Pottenstein eingefordert wird.



Abwasseranlage

Die Kläranlage sowie das Kanalnetz der gesamten Gemeinde wird kontinuierlich geprüft und unterhalten. Für das gesamte Kanalnetz entsteht derzeit mit erheblichem Planungs- und Vermessungsaufwand ein Kanalkataster, der Lage, Zustand und Funktion der gesamten Abwasseranlage dokumentiert.

Für den Ortsteil Weidenhüll bei Leienfels wurde die Planung für die notwendige Sanierung erstellt und mit dem Wasserwirtschaftsamt abgestimmt, so dass die Sanierungsmaßnahme beauftragt werden konnte. Die Durchführung erfolgt ab Frühjahr 2022.

Ebenso wurde eine Studie für die Schlammbehandlung der Kläranlage durch das beauftragte Ingenieurbüro erstellt. Nach Vorstellung der Entwürfe im Stadtrat im vergangenen Jahr können nun die weiteren Schritte zur Umsetzung eingeleitet werden.

Wasserversorgungen

Die Sanierung des Ortsnetzes der Wasserversorgung Tüchersfeld und der einhergehende Breitbandausbau konnte im vergangenen Jahr abgeschlossen werden.

Bezüglich der Wasserversorgungseinrichtung Pottenstein wurde im letzten Jahr mit der noch ausstehenden Sanierung des Abschnittes im Mariental begonnen; dieser Teilabschnitt war in der Vergangenheit noch aus bautechnischen Gründen zurückgestellt worden. Fertigstellung der Gesamtmaßnahme soll im ersten Halbjahr 2022 erfolgen. Im Zuge der Sanierungsmaßnahme werden auch die Breitband-FTTH-Anschlüsse vorbereitet.

Gebühren

Trotz der steigenden Materialkosten und der allgemeinen Baupreientwicklung ergab die jüngste Neukalkulation der Wassergebühren im Gemeindebereich ein positives Bild. So konnte im Bereich der Wasserversorgung Pottenstein und in der Wasserversorgung Gewerbegebiet/Siegmansbrunn der Gebührensatz reduziert werden, in der Wasserversorgung Tüchersfeld bleibt dieser konstant.

Zu bemerken ist hierbei, dass sowohl in unseren Wasserversorgungen wie auch im Abwasserbereich zuletzt große Investitionen getätigt wurden.

Auch bei der jüngsten Neukalkulation der Abwassergebühren mussten trotz erheblicher Investitionen keine Erhöhungen vorgenommen werden.

Unter Gesamtbetrachtung - auch der Abwassergebühr - kann deshalb festgestellt werden, dass in Pottenstein insgesamt eine unterdurchschnittliche Gebührenbelastung bei überdurchschnittlicher Leistung und Investitionsstand besteht.

Breitbandausbau



Trotz widrigster Umstände infolge der Corona-Pandemie konnte der Abschluss der Baumaßnahmen im Jahr 2021 vollzogen werden. Während der gesamten Bauphase konnten seitens der ausführenden Firmen nicht die Mitarbeiterzahlen eingesetzt werden, wie sie für einen zügigeren Bauablauf erforderlich gewesen wären.

Obwohl zu Beginn des Breitbandprojektes immer wieder durch Kritiker die finanzielle Leistbarkeit des Projektes in Frage gestellt wurde – auch durch einige

Medienberichte – zeigt die derzeitige Kostensituation, dass einerseits Dank der intensiven Bemühungen und Kontakte sowohl aus Bundes- wie aus Landesfördermitteln eine optimale Zuschussquote erreicht werden konnte. Die Gesamtkosten der Maßnahme einschließlich Planungsleistungen liegt bei rd. 12 Mio. €, wobei auch im Jahr 2021 hierfür keine Darlehensaufnahme erforderlich wurde. Dieser Erfolg ist Dank engagierter und qualifizierter Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei der Stadt Pottenstein ermöglicht worden.

Allgemeine Finanzlage und Schuldenentwicklung

In den vergangenen Jahren konnte jeweils erfolgreich gewirtschaftet werden, was sich anhand nicht erforderlicher Darlehensaufnahmen und wesentlicher Verbesserung der freien Finanzspanne gezeigt hat. Im Gegensatz zum Haushaltsplan, der nur vage die zu erwartenden Einnahmen und Ausgaben enthält, wird in der Jahresrechnung die tatsächliche finanzielle Situation abgebildet, also sozusagen Bilanz gezogen.

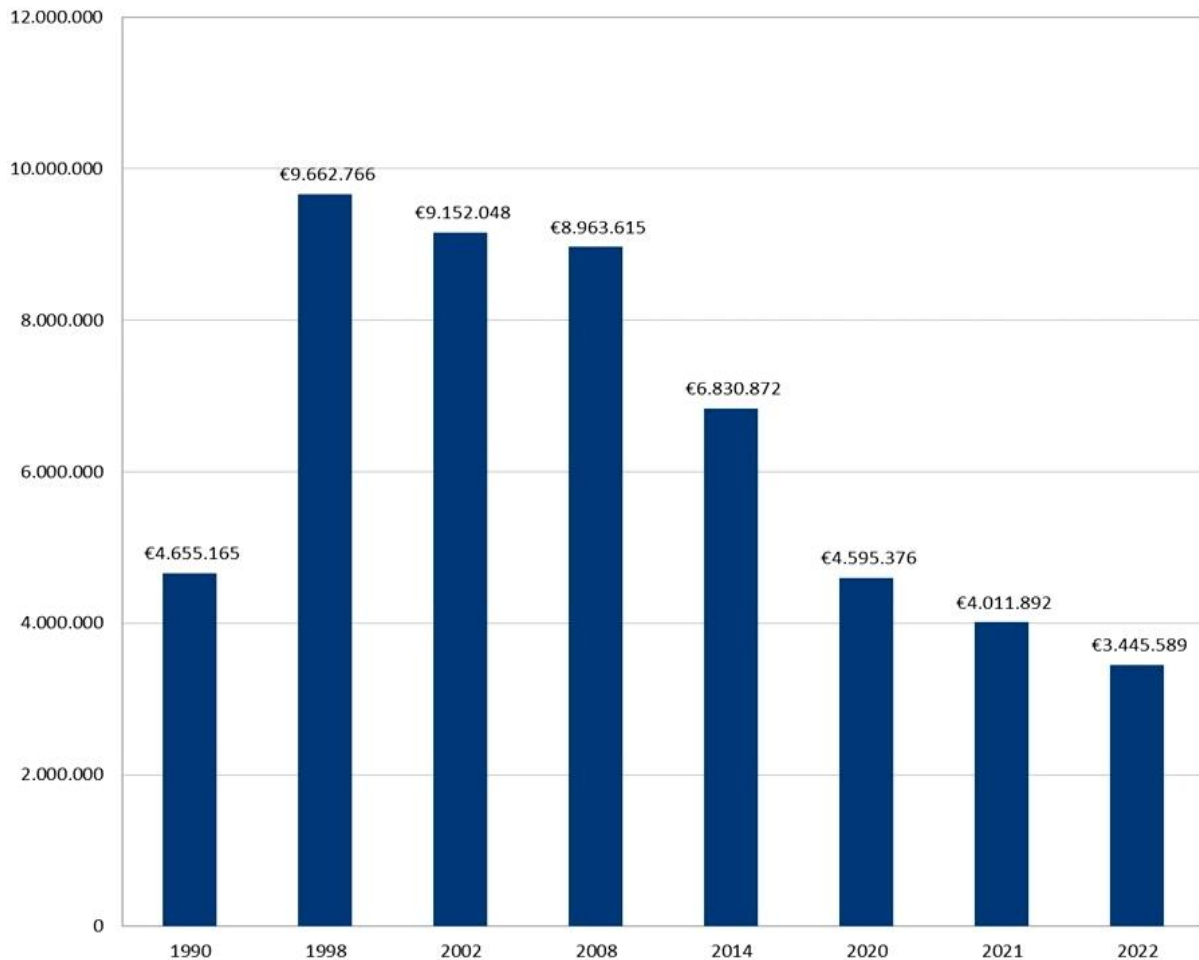
Eine Darlehensaufnahme ist trotz des großen Investitionsvolumens nicht erfolgt. Damit wird 2021 zum sechsten Mal in Folge eine deutliche Schuldenreduzierung vorgenommen. Nach einem Gesamtschuldenhöchststand von 9.662.766 € zum 31.12.1997 kann die Schuldenlast somit zum 31.12.2021 auf weniger als 3,5 Mio. € reduziert werden.

Diese seit Jahren sehr solide Finanzlage ist aber von grundlegender Bedeutung, um in den Folgejahren notwendige Investitionen in Infrastruktur und Einrichtungen der Stadt tätigen zu können und dabei die Belastung für die Bürger vergleichbar gering zu halten.

Die derzeit gänzlich unkalkulierbaren Auswirkungen der Corona-Pandemie werden dem Stadtrat in den kommenden Jahren in besonderer Weise hohes Verantwortungsbewusstsein abfordern. Hierbei wird es weniger darum gehen, vielseitige Forderungen und Wünsche zu erfüllen, als dass vielmehr der finanzielle Handlungsspielraum für die Pflichtaufgaben in Zukunft gewährleistet werden muss.

Unser Dank gilt denen, die aktiv und konstruktiv an der Weiterentwicklung unserer Gemeinde mitwirken, besonders auch den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadt Pottenstein!

Gesamtschulden-Entwicklung der Stadt Pottenstein (Stand jeweils zum 01.01. des Jahres)



Pottenstein, 17. Januar 2022

STADT POTTENSTEIN
gez. Frühbeißer
Erster Bürgermeister

Corona-Pandemie

Informationen des Landkreises Bayreuth zur Corona-Pandemie und den aktuell gültigen Regelungen sind auf der Homepage des Landkreises unter

<http://www.landkreis-bayreuth.de>

veröffentlicht.

Das **SCHNELLTESTZENTRUM POTTENSTEIN**, Hauptstraße 43, das die Bergwacht Pottenstein zusammen mit dem Bayerischen Roten Kreuz – Kreisverband Bayreuth – betreibt, hat ab sofort neue Öffnungszeiten:

Mittwoch von 18 bis 19 Uhr (bisher bis 20 Uhr) **und Sonntag von 18 bis 20 Uhr.**

Eine vorherige Online-Registrierung und Terminierung ist erforderlich. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise auf Seite 30.

Alle Corona-Testmöglichkeiten im Landkreis Bayreuth sind unter folgendem Link ersichtlich:

<https://www.landkreis-bayreuth.de/media/9275/uebersicht-testungen-im-landkreis-und-der-stadt-bayreuth.pdf>

Bauleitplanung im Ortsteil Hohenmirsberg

Aufstellung der Einbeziehungssatzung „Hohenmirsberg-West“; hier: Einstellung des Satzungsverfahrens

Der Stadtrat der Stadt Pottenstein hat in der Sitzung am 13.12.2021 die aus der Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange vorliegenden Stellungnahmen zur Kenntnis genommen.

Aufgrund erheblicher Bedenken kam der Stadtrat zusammenfassend zu dem Ergebnis, dass das Satzungsverfahren eingestellt wird.

STADT POTTENSTEIN Pottenstein, den 16. Dezember 2021

gez.

Frühbeißer, Erster Bürgermeister

Wasserversorgungseinrichtung Pottenstein; Trinkwasseruntersuchungen

Bei der Wasserversorgungseinrichtung Pottenstein finden im ca. 14-tägigen Rhythmus mikrobiologische Untersuchungen des Trinkwassers statt, um Entwicklungen bzw. Auffälligkeiten bei der sporadisch auftretenden mikrobiologischen Belastung festzustellen. Mit den Untersuchungen wurde durch die Stadt Pottenstein die analab Taubmann GmbH, Mainleus, beauftragt.

Nach der letzten Veröffentlichung der Trinkwasseranalysen im Amtsblatt Nr. 11/2021 (Probenahmen vom 18.10. und 02.11.2021) werden nachstehend die Ergebnisse der weiteren entnommenen Proben bekannt gegeben.

Entnahme der Wasserproben: am Pumpwerk der Aschenbrunnenquelle

A = Probenahme vom 19.11.2021 B = Probenahme vom 01.12.2021 C = Probenahme vom 15.12.2021

D = Probenahme vom 14.01.2022

		A	B	C	D		
mikrobiologische Untersuchungen	Einheit	Ergebnis	Ergebnis	Ergebnis	Ergebnis	TrinkwV Grenzwert	Methode
Koloniezahl bei 22 °C	KBE/1ml	0	7	0	3	100	TrinkwV 2001 a.F. § 15 (1c)
Koloniezahl bei 36 °C	KBE/1ml	0	1	1	4	100	TrinkwV 2001 a.F. § 15 (1c)
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	0	0	0	DIN EN ISO 9308 (K12) (2017-9)
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	9	28	16	2	0	DIN EN ISO 9308 (K12) (2017-9)
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	0	0	0	DIN EN ISO 7899 (K15) (2000-11)

Entnahme der Wasserproben: aus dem Netz (jeweils am 01.12.2021)

A = Probenahmestelle: Pottenstein, Bürgerhaus, Theke, Spüle

B = Probenahmestelle: Pottenstein, Schwimmbad, Personalraum, Spüle

C = Probenahmestelle: Pottenstein, Rathaus, WC, Waschbecken

		A	B	C		
mikrobiologische Untersuchungen	Einheit	Ergebnis	Ergebnis	Ergebnis	TrinkwV Grenzwert	Methode
Koloniezahl bei 22 °C	KBE/1ml	0	0	2	100	TrinkwV 2001 a.F. § 15 (1c)
Koloniezahl bei 36 °C	KBE/1ml	0	0	0	100	TrinkwV 2001 a.F. § 15 (1c)
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	0	0	DIN EN ISO 9308 (K12) (2017-9)
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	0	0	0	0	DIN EN ISO 9308 (K12) (2017-9)
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	0	0	DIN EN ISO 7899 (K15) (2000-11)

STADT POTTENSTEIN Pottenstein, 20.01.2022

gez.

Frühbeißer, Erster Bürgermeister

Zweckverband zur Wasserversorgung der Juragruppe

Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2022

Die Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Juragruppe wurde im Amtsblatt des Landkreises Bayreuth Nr. 54 vom 20.12.2021 amtlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan sind während des ganzen Jahres in der Geschäftsstelle der Juragruppe, ZV Wasserversorgung, Zum Dianafelsen 1, 91257 Pegnitz, zur Einsicht bereit gelegt (Art. 27 Abs. 1 KommZG i. V. m. § 4 Abs. 2 Bekanntmachungsverordnung).

STADT POTTENSTEIN Pottenstein, 18.01.2022

gez.

Frühbeißer, Erster Bürgermeister



Problemmüll – Sammlung mit dem Umweltmobil

Das Landratsamt Bayreuth hat die Termine der Problemmüllsammelungen 2022 mit dem Umweltmobil im Landkreis Bayreuth mitgeteilt. Im Gemeindebereich der Stadt Pottenstein finden die Sammlungen zu folgenden Terminen statt:

- **Samstag, 12.02.2022, 9.00 – 9.30 Uhr:** **Hohenmirsberg, Feuerwehrhaus**
- **Samstag, 19.02.2022, 13.20 – 13.50 Uhr:** **Kühlenfels/Waidach, Parkplatz**
- **Samstag, 19.02.2022, 14.05 – 15.05 Uhr:** **Pottenstein, Bauhof – Recyclinghof**
- **Samstag, 19.02.2022, 15.20 – 15.50 Uhr.** **Elbersberg, Parkplatz Sportplatz**
- **Samstag, 09.07.2022, 10.00 – 10.30 Uhr:** **Tüchersfeld, Parkplatz am Zeckenstein**
- **Samstag, 09.07.2022, 10.45 – 11.45 Uhr:** **Pottenstein, Bauhof – Recyclinghof**
- **Samstag, 09.07.2022, 12.30 – 13.15 Uhr:** **Regenthal, Sportplatz (Weinstraße)**

Die Anlieferung am Umweltmobil ist nur zu den offiziellen Standzeiten gestattet!

Was wird beim Umweltmobil angenommen?

- ✓ Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Holzschutzmittel, Pflanzendünger, Branntkalk
- ✓ Ölhaltige Abfälle, z.B. Altöl (max. 10 l), Ölschlämme, mineralöhlhaltige Fette, verbrauchte Öl- und Chemikalienbinder, Ölfilter, Ölskanister (auch restentleert), överschmutzte Lappen; etc.
 ⓘ Altöl kann auch bei den Verkaufsstellen unter Vorlage des Kassenbons zurückgegeben werden, da diese bei Neukauf zur Rücknahme der gleichen Menge verpflichtet sind
- ✓ Lösemittelhaltige Abfälle und Substanzen, z.B. Benzin (-kanister; auch restentleert), Spiritus, Kaltreiniger, Kleber, Abbeizmittel, Frostschutzmittel, Bremsflüssigkeit, Nagellackentferner
- ✓ Säuren, Laugen, Salze, Chemikalienreste aus dem Hobbybereich, z.B. Fotochemikalien, Streusalz
- ✓ Desinfektionsmittel, Haushaltsreiniger, Autopflegemittel
- ✓ Flüssige Farben und Lacke
- ✓ Batterien und Akkus, z.B. Autobatterien, Knopfzellen-Batterien, Akkus, Lithium-Ionen-Batterien
 ⓘ Haushaltsbatterien werden auch von den Verkaufsstellen zurückgenommen, für Autobatterien gilt die Pfandregelung nur bei Rückgabe im Handel gegen Vorlage des Kassenbons
- ✓ PCB-haltige Kleinkondensatoren
- ✓ Spraydosen mit Restinhalt, z.B. Deodose, Farbsprühdose, Haarspray etc.
- ✓ Feuerzeuge mit Restinhalt
- ✓ Quecksilber, z.B. in Schaltern, Thermometern
- ✓ Blei- und Zinnreste, z.B. Bleilametta, Blei-/Zinngieß-Sets
- ✓ Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen, LED-Lampen, Gasentladungslampen
 ⓘ Abgabemöglichkeit auch bei den Elektroaltgeräte-Sammelstellen
- ✓ Mit Gefahrensymbolen gekennzeichnete Behälter mit Inhalt
- ✓ Behältnisse mit unbekanntem Inhalt
- ✓ Medikamente
 ⓘ Medikamente (außer Zytostatika und flüssige Arzneimittel) können auch über die Restmülltonne entsorgt werden
- ✓ Montageschaumdosen (auch restentleert)
 ⓘ Abgabemöglichkeit auch in den Verkaufsstellen
- ✓ Feuerlöscher
- ✓ Frittier- / Bratfette und -öle, Pflanzenöle, Öle von eingelegten Konserven, Butter, Margarine und Schmalz (nur in verschlossenen Gebinden!)

Weitere Infos über Problemmüll sind im Internet unter dem Link www.landkreis-bayreuth.de/umwelt-gesundheit/abfall/abfallwirtschaft/problemmuell/ veröffentlicht oder telefonisch unter der Info-Hotline des Landratsamtes Bayreuth, Tel. 0921 728 401, erhältlich.

Festsetzung und Entrichtung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2022

Im November 2021 ergingen aufgrund der Anpassung der Grundsteuerhebesätze A und B von 320 % auf 350 % rückwirkend zum 01.01.2021 für alle wirtschaftlichen Einheiten generelle Grundsteuerbescheide. Weitere Grundsteuerbescheide wurden und werden nach später folgenden finanzamtlichen Grundsteuermessbescheiden bekannt gegeben. Das gilt insbesondere bei Neu- und Nachveranlagung.

Vorbehaltlich der Erteilung schriftlicher Grundsteuerbescheide 2022 wird hiermit gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07.08.1973 (Bundesgesetzblatt (BGBl. I, Seite 965), geändert durch die Gesetze vom 14.12.1976 (BGBl. I, S. 3341), vom 23.09.1990 (BGBl. II, Seite 885), vom 13.09.1993 (BGBl. I, S. 1569), vom 27.12.1993 (BGBl. I, S. 2378, 1994 I, S. 2439), vom 14.09.1994 (BGBl. I, S. 2325), vom 29.10.1997 (BGBl. I, S. 2590), vom 19.12.1998 (BGBl. I, S. 3836), vom 22.12.1999 (BGBl. I, S. 2601) und vom 19.12.2000 (BGBl. I, S. 1790) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2022 in gleicher Höhe wie im Vorjahr festgesetzt.

Dies bedeutet, dass die Steuerpflichtigen, die keinen Grundsteuerbescheid 2022 erhalten, im Kalenderjahr 2022 die gleiche Grundsteuer wie 2021 zu entrichten haben. Für diese treten mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid für 2022 zugegangen wäre. Die Grundsteuer wird zu je 1/4 ihres Jahresbetrages am 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11.2022 vorbehaltlich einer anderen getroffenen Regelung fällig. Die Grundsteuerbescheide und die Begründung hierzu können bei der Stadt Pottenstein, Forchheimer Straße 1, 91278 Pottenstein, eingesehen werden.

Diese öffentliche Grundsteuerfestsetzung gilt zwei Wochen nach dem Tag der Veröffentlichung als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe entweder Widerspruch eingelegt (sh. 1.) oder unmittelbar Klage erhoben werden (sh. 2).

1. Wenn Widerspruch eingelegt wird:

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Pottenstein, Forchheimer Str. 1, 91278 Pottenstein, einzulegen. Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht in Bayreuth, Friedrichstraße 16, 95444 Bayreuth, schriftlich oder zur Niederschrift eines Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden.

Die Klage kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falles eine kürzere Frist geboten ist. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Pottenstein) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

2. Wenn unmittelbar Klage erhoben wird:

Die Klage ist beim Bayerischen Verwaltungsgericht in Bayreuth, Friedrichstr. 16, 95444 Bayreuth, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts zu erheben. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Pottenstein) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag

enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22.06.2007 (GVBl. Nr. 13/2007) wurde im Bereich des Kommunalabgabenrechts ein fakultatives Widerspruchsverfahren eingeführt, das eine Wahlmöglichkeit eröffnet zwischen Widerspruchseinlegung und unmittelbarer Klageerhebung.

Für mehrere gemeinsame Adressaten eines Bescheides setzt die unmittelbare Klageerhebung die Zustimmung aller Betroffenen voraus. Widerspruchseinlegung und Klageerhebung durch E-Mail ist unzulässig.

Für alle Grundsteuerpflichtigen, die am Abbuchungsverfahren teilnehmen, wird die Grundsteuer termingerecht vom gewünschten und der Stadtkasse bekannten Konto abgebucht.

Um ein Mahnverfahren zu vermeiden, bitten wir alle **nicht am Abbuchungsverfahren teilnehmenden Zahlungspflichtigen um Einhaltung der durch Bescheid bekannten Ratenzahlungen.**

Für Rückfragen steht Ihnen die Stadtkasse zur Verfügung (Telefon: 09243/708-26).

Festsetzung und Entrichtung der Hundesteuer für das Kalenderjahr 2022

Durch öffentliche Bekanntmachung gemäß der am 17.12.1990 erlassenen Satzung für die Erhebung der Hundesteuer (zuletzt geändert mit 5. Änderung vom 16.05.2013) wird die Hundesteuer für das Kalenderjahr 2022 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.

Die Hundesteuer 2022 wird am 01.04.2022 mit den Beträgen fällig, die in den letzten erteilten Hundesteuerbescheiden festgesetzt wurden. Es werden keine neuen Hundemarken ausgegeben.

Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid für das Jahr 2022 zugegangen wäre. Die Hundesteuerbescheide und die Begründung hierzu können bei der Stadt Pottenstein, Forchheimer Straße 1, 91278 Pottenstein, eingesehen werden. Diese öffentliche Hundesteuerfestsetzung gilt zwei Wochen nach dem Tag der Veröffentlichung als bekannt gegeben.

Alle Steuerzahler, die nicht am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden aufgefordert, die fälligen Zahlungen zu der oben genannten Fälligkeit zu entrichten, um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe entweder Widerspruch eingelegt (sh. 1.) oder unmittelbar Klage erhoben werden (sh. 2).

1. Wenn Widerspruch eingelegt wird:

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Pottenstein, Forchheimer Str. 1, 91278 Pottenstein, einzulegen. Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht in Bayreuth, Friedrichstraße 16, 95444 Bayreuth, schriftlich oder zur Niederschrift eines Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden.

Die Klage kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falles eine kürzere Frist geboten ist. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Pottenstein) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

2. Wenn unmittelbar Klage erhoben wird:

Die Klage ist beim Bayerischen Verwaltungsgericht in Bayreuth, Friedrichstr. 16, 95444 Bayreuth, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts zu erheben. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Pottenstein) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22.06.2007 (GVBl. Nr. 13/2007) wurde im Bereich des Kommunalabgabenrechts ein fakultatives Widerspruchsverfahren eingeführt, das eine Wahlmöglichkeit eröffnet zwischen Widerspruchseinlegung und unmittelbarer Klageerhebung.

Für mehrere gemeinsame Adressaten eines Bescheides setzt die unmittelbare Klageerhebung die Zustimmung aller Betroffenen voraus. Widerspruchseinlegung und Klageerhebung durch E-Mail ist unzulässig.

Aktuelles aus dem Tourismusbüro

Neues Gastgeberverzeichnis Pottenstein

Das Gastgeberverzeichnis (Tabellenteil und Bildteil) für 2022/23 ist druckfrisch im Tourismusbüro eingetroffen. Interessierte können sich den aktuellen Pottenstein-Katalog im Tourismusbüro gerne mitnehmen.



Pottensteiner Erlebnismeile 2022

Auch für 2022 gibt es wieder die umfassende, informative, aktuelle und auch auflagenstärkste Infobroschüre: die **Pottensteiner Erlebnismeile 2022** – Diese Broschüre ist ebenfalls kostenlos und in größerer Anzahl im Tourismusbüro erhältlich.

Veranstaltungen 2022

Wie sich das Jahr 2022 in Bezug auf Veranstaltungen entwickelt, lässt sich kaum abschätzen. Dennoch planen wir

wieder ein buntes Veranstaltungsprogramm für alle Einheimischen und Gäste in diesem Jahr. Zahlreiche Termine sind bereits unter www.pottenstein.de eingepflegt.

Vereine wurden bereits direkt angeschrieben. Wenn Privatpersonen die eine oder andere Veranstaltung, die auch für die Öffentlichkeit von Interesse sein könnte, anbieten und im offiziellen Veranstaltungskalender der Stadt Pottenstein platzieren möchten, bitten wir um entsprechende Mitteilung – am besten per E-Mail (info@pottenstein.de). Besten Dank!

Jubiläumsjahr „100 Jahre Teufelshöhle“

Die Erschließung unserer Teufelshöhle jährt sich 2022 zum 100. Mal! Dazu wird zeitnah (etwa bis Ende Februar) eine umfassende Informationsbroschüre mit einigen Aufsätzen, unter anderem zur Erschließungszeit, zur Forschung in der Höhle und zu verschiedenen weiteren Themen erscheinen. Auch sind zahlreiche Veranstaltungen, Termine, Sonderführungen und vieles mehr geplant. Weitere Informationen gibt es im Tourismusbüro.



Pottenstein, 12.01.2022

gez.

Thomas Bernard
Tourismusbüro Pottenstein

Information für Senioren

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

leider beschäftigt uns die Corona-Pandemie auch im neuen Jahr noch. Aktuell erleben wir nie dagewesene Rekordzahlen - verursacht durch die hoch ansteckende Omikron-Variante.

Es ist daher leider bis auf Weiteres nicht möglich, eine längerfristige Planung für 2022 zu erstellen, da wir hier alle gemeinsam weiterhin sehr vorsichtig und verantwortungsbewusst handeln müssen.

Seien Sie aber versichert, dass ich sofort, sobald es das Pandemiegeschehen wieder zulässt, tätig werde und ein Programm für 2022 zusammenstellen und dann auch zeitnah veröffentlichen werde.

Bis dahin! Passen Sie auf sich und Ihre Liebsten auf und bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

gez.

Erwin Sebald
Seniorenbeauftragter der Stadt Pottenstein

Friedhof Kirchenbirkig

Die Stadt Pottenstein sucht für die Betreuung des Friedhofes in Kirchenbirkig engagierte Personen.

Diese sollten handwerkliches Geschick haben und bereit sein, selbstständig erforderliche Pflege- und Unterhaltungsarbeiten an der Friedhofsanlage und dem Leichenhaus vorzunehmen.

Die Anstellung ist im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung vorgesehen.

Interessenten bitten wir, sich mit dem Personalamt der Stadt Pottenstein, Frau Wolf, Tel. 09243/708-24, in Verbindung zu setzen.

Pottenstein, den 20.01.2022

STADT POTTENSTEIN

gez.

Frühbeißer
Erster Bürgermeister

Aus dem Standesamt

Beim Standesamt Pottenstein wurden in der Zeit vom 15.12.2021 bis 13.01.2022 folgende Personenstandsfälle beurkundet; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor:

Sterbefälle:

21.12.2021:
Herr Konrad Hümmer, Püttlach

22.12.2021:
Frau Ulrike Barbara Neuner, geb. Braun, Kühlenfels

Beurkundungen beim Standesamt Pottenstein im Jahre 2021

Beim Standesamt Pottenstein wurden im vergangenen Jahr folgende Personenstandsfälle beurkundet:

Geburten: 0

Sterbefälle: 25

Eheschließungen: 37

davon 12 Eheschließungen auf Schloss Kühlenfels



**Christ sein.
Weit denken.
Mutig handeln.**

Pfarrgemeinderatswahl
20. März 2022

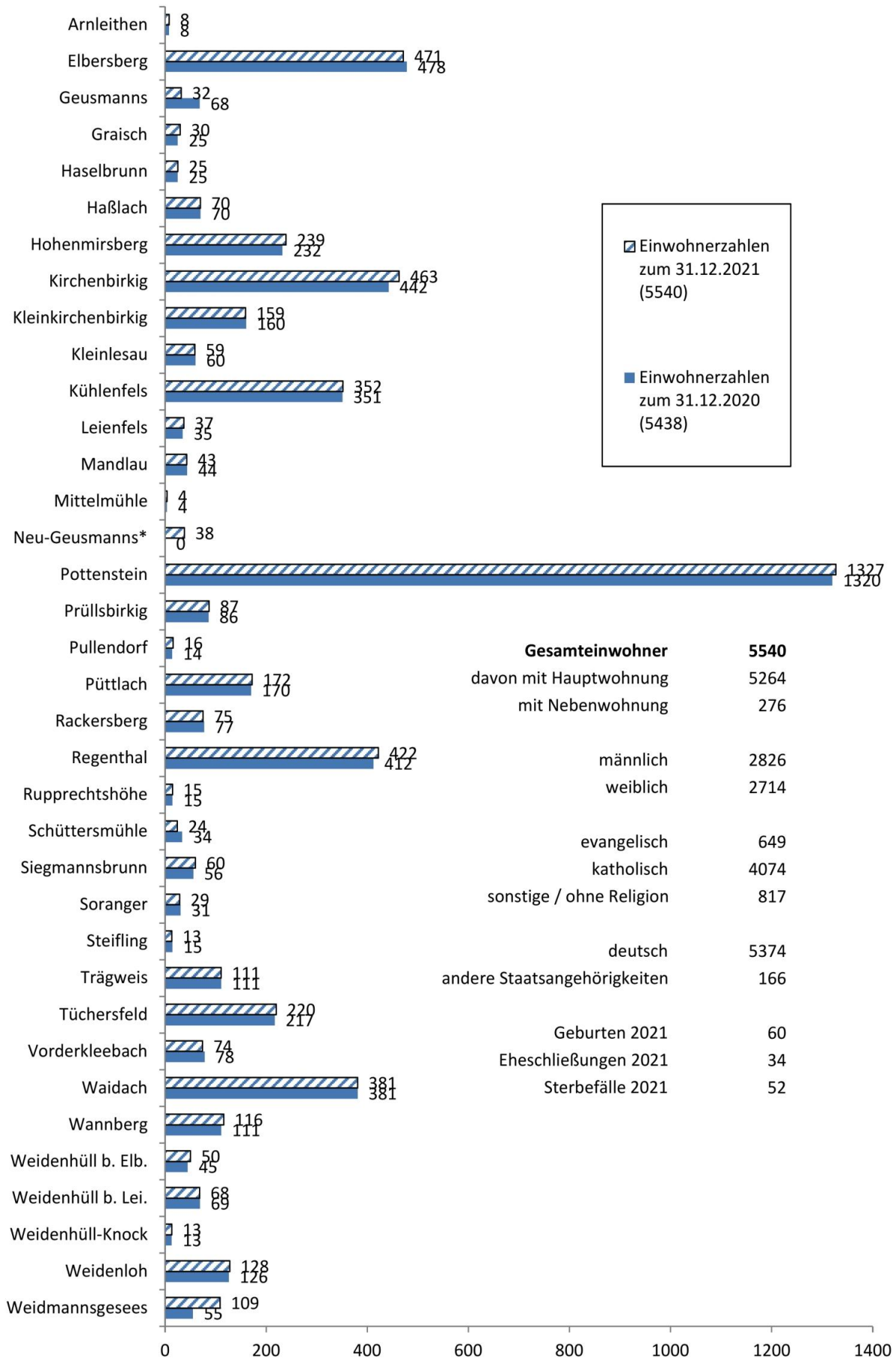
**Arbeiten Sie mit im Pfarr-Gemeinde-Rat!
Lassen Sie sich wählen!
Zeigen Sie, dass Sie etwas tun wollen!
Machen Sie bei uns mit!**



Trauzimmer auf Schloss Kühlenfels

STADT POTTENSTEIN

Einwohnerzahlen in den Ortsteilen



STADT POTTENSTEIN

Einwohnerzahlen in den Ortsteilen im Vergleich zum Vorjahr

(Gesamteinwohner einschließlich Nebenwohnung)

Ortsteil	Einwohnerzahlen zum 31.12.2020 (5438)	Einwohnerzahlen zum 31.12.2021 (5540)	Differenz (+102)
Pottenstein	1320	1327	7
Arnleithen	8	8	0
Elbersberg	478	471	-7
Geusmanns	68	32	-36
Graisch	25	30	5
Haselbrunn	25	25	0
Haßlach	70	70	0
Hohenmirsberg	232	239	7
Kirchenbirkig	442	463	21
Kleinkirchenbirkig	160	159	-1
Kleinlesau	60	59	-1
Kühlenfels	351	352	1
Leienfels	35	37	2
Mandlau	44	43	-1
Mittelmühle	4	4	0
Neu-Geusmanns*	0	38	38
Prüllsbirkig	86	87	1
Pullendorf	14	16	2
Püttlach	170	172	2
Rackersberg	77	75	-2
Regenthal	412	422	10
Rupprechtshöhe	15	15	0
Schüttersmühle	34	24	-10
Siegmannsbrunn	56	60	4
Soranger	31	29	-2
Steifling	15	13	-2
Trägweis	111	111	0
Tüchersfeld	217	220	3
Vorderkleebach	78	74	-4
Waidach	381	381	0
Wannberg	111	116	5
Weidenhüll b. Elb.	45	50	5
Weidenhüll b. Lei.	69	68	-1
Weidenhüll-Knock	13	13	0
Weidenloh	126	128	2
Weidmannsgesees	55	109	54
Summe	5438	5540	102

* offizieller Ortsteil seit 01.03.2021



Stadt Pottenstein








Alterspyramide

jede # entspricht 5 Personen (aufgerundet)

Jahrgang	gesamt	weiblich	Alter	männlich
1921	0	0	100	0
1922	0	0	99	0
1923	1	1	98	0
1924	3	3	97	0
1925	1	1	96	0
1926	1	0	95	#
1927	3	3	94	0
1928	5	4	93	#
1929	5	4	92	#
1930	6	2	91	#
1931	12	6	90	##
1932	16	12	89	##
1933	14	9	88	##
1934	20	9	87	###
1935	29	21	86	###
1936	24	14	85	###
1937	35	24	84	###
1938	48	33	83	###
1939	44	30	82	###
1940	55	30	81	####
1941	45	28	80	####
1942	32	20	79	###
1943	26	14	78	###
1944	37	19	77	###
1945	27	7	76	###
1946	35	22	75	###
1947	42	25	74	###
1948	61	29	73	####
1949	52	24	72	####
1950	52	27	71	####
1951	56	19	70	#####
1952	62	24	69	#####
1953	78	37	68	#####
1954	63	33	67	#####
1955	70	34	66	#####
1956	76	38	65	#####
1957	93	37	64	#####
1958	110	52	63	#####
1959	82	36	62	#####
1960	112	57	61	#####
1961	90	44	60	#####
1962	114	52	59	#####
1963	99	43	58	#####
1964	123	66	57	#####
1965	93	44	56	#####
1966	108	59	55	#####
1967	91	40	54	#####
1968	95	51	53	#####
1969	93	53	52	#####
1970	68	34	51	#####
1971	89	36	50	#####
1972	77	34	49	#####
1973	67	39	48	#####
1974	80	34	47	#####
1975	57	35	46	#####
1976	76	43	45	#####
1977	82	37	44	#####
1978	60	27	43	#####
1979	69	28	42	#####
1980	57	23	41	#####
1981	58	31	40	#####
1982	74	34	39	#####
1983	72	36	38	#####
1984	64	31	37	#####
1985	61	26	36	#####
1986	69	38	35	#####
1987	58	32	34	#####
1988	84	39	33	#####
1989	65	38	32	#####
1990	93	48	31	#####
1991	80	35	30	#####
1992	76	37	29	#####
1993	72	35	28	#####
1994	64	28	27	#####
1995	66	26	26	#####
1996	56	32	25	#####
1997	67	24	24	#####
1998	40	24	23	#####
1999	57	31	22	#####
2000	41	17	21	#####
2001	44	18	20	#####
2002	49	30	19	#####
2003	54	23	18	#####
2004	61	37	17	#####
2005	48	18	16	#####
2006	53	29	15	#####
2007	36	21	14	###
2008	43	24	13	###
2009	37	14	12	###
2010	49	23	11	#####
2011	39	18	10	#####
2012	42	20	9	#####
2013	56	27	8	#####
2014	44	19	7	#####
2015	52	25	6	#####
2016	42	19	5	#####
2017	48	15	4	#####
2018	41	24	3	#####
2019	43	14	2	#####
2020	60	23	1	#####
2021	61	21	0	#####
5540	2714			2826

Ausländische Mitbürger im Gemeindegebiet Pottenstein

Stand: 31.12.2021

<u>Staatsangehörigkeit</u>		<u>Anzahl</u>
rumänisch		36
polnisch		24
griechisch		15
italienisch		13
ungarisch		10
thailändisch		8
tschechisch		7
sonstige Staatsangehörigkeiten		53
Gesamt		166

Mitteilungen anderer Behörden und Stellen

Förderaufruf Verfügungsrahmen Ökoprojekte



Die Öko-Modellregion Fränkische Schweiz ruft zur **Einreichung von Förderanfragen** für Kleinprojekte im Rahmen des „**Verfügungsrahmens Ökoprojekte**“ auf.

Mit diesem Programm verfügt die Öko-Modellregion nun über ein Förderprogramm, das mit dem Regionalbudget der ILEs vergleichbar ist. Der Freistaat Bayern unterstützt auf diese Weise Gemeindeverbände, denen der Titel "Staatlich anerkannte Öko-Modellregion" verliehen wurde. Ziel der Öko-Modellregionen ist, die Produktion und Vermarktung heimischer Bio-Lebensmittel und das Bewusstsein für regionale Identität voranzubringen.

Vorbehaltlich der Genehmigung durch das Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken stehen für das Jahr 2022 bis zu 50.000 EUR zur Verfügung. Landwirte, Privatpersonen, Unternehmen, Gemeinden, Kirchen etc. können sich mit ihrer Idee um eine Förderung ihres Projektes bewerben.

Welche Projekte können gefördert werden?

- ✘ Es muss den Aufbau regionaler Bio-Wertschöpfungsketten voranbringen und das Bewusstsein für regionale Bio-Lebensmittel stärken (Ziele von BioRegio 2030).
- ✘ Das beantragte Projekt darf nicht mehr als 20.000 EUR netto kosten.
- ✘ Die Umsetzung darf bis zur Ausstellung des Förderbescheids nicht begonnen werden.
- ✘ Das Projekt muss bis 30. September 2022 nachweislich abgeschlossen sein.

Gefördert werden beispielsweise Kleinprojekte zur Verbesserung der regionalen Versorgung mit Bio-Lebensmitteln, zur Stärkung des Absatzes von regionalen Bio-Produkten und zur Bewusstseinsbildung für Akteure regionaler Bio-Wertschöpfungsketten (Erzeuger, Verarbeiter, Handel, Gastronomie, Verbraucher usw.). Die Förderung beträgt bis zu 50 % der Nettokosten.

Förderanfragen können ab 03.01. bis zum **13.02.2022** beim Management der Öko-Modellregion Fränkische Schweiz (Hauptstr. 37, 91257 Pegnitz) eingereicht werden.

Das Formular dafür finden Sie hier:

<https://www.stmelf.bayern.de/agrarpolitik/foerderung/286531/#tab-71>

Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz

REGION AKTUELL

14. Jahrgang
155. Ausgabe

Monatliche Neuigkeiten aus der Integrierten Ländlichen Entwicklung Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz

NEUES JAHR - NEUES REGIONALBUDGET

Auch 2022 wieder Förderung von bis zu 10.000€ für Kleinprojekte +++ Antragstellung ab sofort möglich

Das Regionalbudget unserer ILE Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz ist seit 2020 ein

voller Erfolg. Viele Anträge wurden eingereicht und zahlreiche Projekte wurden erfolgreich in und für unsere Region umgesetzt. Am 22. November 2021 hat die Bayerische Landwirtschaftsministerin Michaela Kaniber die erneute Auflage des beliebten Förderinstruments für ILE-Regionen angekündigt. Auch die ILE Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz hat sich wieder um diese Fördermittel beworben, mit denen wir Fördergelder für Kleinprojekte in unserer Region selbst verwalten und ausgeben können. Ein Kleinprojekt ist dabei ein Vorhaben, das mindestens 500 € bis höchstens 20.000 € förderfähige Netto-Gesamtkosten umfasst, in der ILE-Region umgesetzt wird und zur Erreichung der Ziele unseres Entwicklungskonzeptes beiträgt. Zu beachten gilt außerdem, dass das Projekt bis zum 20.09.2022 abgeschlossen und abgerechnet sein muss, so dass bis spätestens zum 01.10.2022 der Durchführungsnachweis vorgelegt werden kann.

Bis zu 10.000 Euro

Die Höhe des Regionalbudgets beträgt für dieses Jahr 100.000 Euro. Damit können Kleinprojekte mit einem Fördersatz von bis zu 80% bezuschusst werden, höchstens jedoch mit 10.000 Euro. Über die Förderung der einzelnen Kleinprojekte entscheidet die ILE in eigener Verantwortung gemäß festgelegter Auswahlkriterien. Dabei wird berücksichtigt, welchen Beitrag das Projekt zur Erreichung der ILE-Ziele leistet und welche Reichweite die Wirkung des Projekts hat. Aber auch der Innovationsgrad der beantragten Maßnahme spielt eine Rolle. Von herausragender Bedeutung bei der Förderung durch das Regionalbudget ist aber das bürgerschaftliche Engagement, sollen doch durch die Mittel der ländlichen Entwicklung insbesondere Vorhaben aus der Zivilgesellschaft gestärkt und unterstützt werden. Bei der Auswahl wird letztendlich auch eine Rolle spielen, ob die An-

Regionalbudget ILE A9

tragsteller*innen bereits eine Förderung aus dem Regionalbudget erhalten haben.

Antragsberechtigt sind Vereine, Privatpersonen, Unternehmen in den ILE-Gemeinden und die Kommunen selbst.

Weitere Informationen zum Förderinstrument sowie die Antragsunterlagen finden Sie im Netz unter:

<http://www.stmelf.bayern.de/agrarpolitik/foerderung/234566/>



Die Anfrage (Formular im Netz) zur Förderung eines Projekts durch das Regionalbudget ist

schriftlich bis spätestens 25. Februar 2022

an die ILE-Geschäftsstelle zu richten:

Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz e.V.
Hauptstraße 37
91257 Pegnitz

Fragen richten Sie bitte an Michael Breitenfelder:

regionalbudget@wirtschaftsbandA9.de

oder telefonisch unter 0175 2636245

Der TSC Pottenstein trauert um sein langjähriges Mitglied, Herrn



Anton Wimmer

Er gehörte dem TSC Pottenstein seit dem Jahre 1948 an.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

TSC Pottenstein

Vorstandschaft und Mitglieder



Hilfe bei psychischen Krisen

Krisen sind Teil des Lebens. Jede Veränderung, das Gefühl in einer Sackgasse zu stecken oder fehlende Perspektiven können zu einer psychischen Überlastung führen, aufgrund derer man sich professionelle Beratung und Unterstützung wünscht.

Beim Krisendienst Oberfranken erhalten Sie qualifizierte Hilfe bei psychischen Krisen und psychiatrischen Notfällen, unabhängig von Geschlecht, Bildung, Herkunft und Beruf.

Rufen Sie an, wenn Sie alleine nicht mehr weiter wissen – je früher, desto besser! Denn kompetente Hilfe kann den Weg aus der Krise erleichtern.

Die Leistungen des Krisendienstes sind für die Anrufenden kostenfrei.

0800 / 655 3000

- erreichbar rund um die Uhr -

Der Krisendienst Oberfranken ist ein Teil des Netzwerks Krisendienste Bayern.

Betreiber der Leitstelle und der mobilen Einsatzkräfte vor Ort ist ein Verbund aus Trägern der Freien und Privaten Wohlfahrtspflege.

Bezirk Oberfranken, Cottenbacher Straße 23, 95445 Bayreuth

<https://www.krisendienste.bayern/oberfranken/>

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Pottenstein

Gottesdienste im Februar in Pottenstein

- **Sonntag, 06.02., 9.00 Uhr:**
Gottesdienst zum 4. Sonntag vor der Passionszeit in der Johanneskirche
- **Sonntag, 20.02., 9.00 Uhr:**
Gottesdienst zum Sonntag Sexagesimae in der Johanneskirche

Außerdem im Haus St. Elisabeth:

Freitag, 18.02., 15.30 Uhr: Gottesdienst

Wir laden ein zu einem Gesprächsabend zum Thema „Ein Umgang miteinander, der der Seele guttut“ mit Dekan Markus Rausch und Pfarrerin Heike Öffner am **Donnerstag, 17.02. um 19.00 Uhr** im katholischen Pfarrheim Pottenstein.

Aktuelle Veränderungen können Sie der Tagespresse und den Aushängen an der Kirche, am Rathaus und bei „Schmitt's Allerlei“ entnehmen.

Mit herzlichen Grüßen,

Ihre Pfarrerin *Heike Öffner*

Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule Bayreuth

Der praxisorientierte Weg zum Abitur – über die Fachoberschule und Berufsoberschule Bayreuth

Die Staatliche Fachoberschule (FOS) und Berufsoberschule (BOS) bietet jungen Menschen mit ganz unterschiedlichen Voraussetzungen die Möglichkeit, einen Hochschulzugang zu erwerben.

Die Besonderheit des Bildungsangebots liegt, etwa auch im Gegensatz zum Gymnasium, dabei immer in der Berufsbezogenheit, was auch die Bezeichnung „Berufliche Oberschule“ zum Ausdruck bringt. So lernen SchülerInnen der 11. Klasse in der Fachoberschule ganz intensiv in der fachpraktischen Ausbildung, die immerhin ein halbes Jahr dauert, auch die berufliche Welt kennen. Die SchülerInnen der Berufsoberschule haben bereits eine Berufsausbildung gemacht und steigen in der 12. Klasse ein.

Je nach individuellem Kenntnisstand und Ziel werden passgenau Eintritts- und Fördermöglichkeiten angeboten, die berufsorientiert und zielgerichtet zu einer der verschiedenen Hochschulreifen führen. Wer das Ziel hat, die allgemeine Hochschulreife zu erwerben, kann an der FOSBOS Bayreuth von Grund auf die erforderlichen Kenntnisse in einer zweiten Fremdsprache erwerben. Angeboten werden die Sprachen Spanisch und Französisch.

Gerade die frühzeitige berufliche Orientierung führt dazu, dass die Absolventen der Beruflichen Oberschule im Studium gute Ergebnisse erzielen und es vergleichsweise selten zum Studienabbruch kommt. Das gilt im Besonderen für die Absolventen der Ausbildungsrichtung Technik, denen beste Berufschancen und Verdienstmöglichkeiten offenstehen.

Besonders weisen wir auf die neue Ausbildungsrichtung „Gesundheit“ hin, die auf den wachsenden Bedarf an Fachkräften im Bereich Gesundheit und Pflege bis hin zum Beruf des Arztes/der Ärztin ausgerichtet ist. Ein Medizinstudium wird in dieser Ausbildungsrichtung mit der fachgebundenen Hochschulreife, das heißt auch ohne zweite Fremdsprache, möglich.

Über die vielfältigen Wege in die FOS oder BOS, über Förderangebote und finanzielle Unterstützungsmodelle wie BAföG, sowie die verschiedenen Abschlüsse und attraktiven Studienmöglichkeiten nach der Schulzeit informiert die Fachoberschule und Berufsoberschule Bayreuth im Rahmen ihrer Info-Veranstaltungen am

**Fr. 28.01., Mo., 31.01. und Di. 01.02.2022,
jeweils um 18.00 Uhr in einer Online-Veranstaltung.**

Hierfür ist eine Anmeldung über einen Link auf der Homepage der Schule möglich.

**Der Anmeldezeitraum für das Schuljahr 2022/23 ist vom
07.03. – 18.03.2022.**

Weitere Informationen erhalten Sie bei den Info-Veranstaltungen oder direkt bei der:

Staatlichen Fachoberschule und Berufsoberschule
Bayreuth, Körnerstraße 6, 95448 Bayreuth,
Tel. 0921/79208-0

schule@fosbos-bayreuth.de www.fosbos-bayreuth.de

Gerne beraten wir Sie auch persönlich bei Voranmeldung.



ASB Kita Rasselbande Pottenstein

Am Mittwoch, den 22.12.2021 überraschte uns der Elternbeirat mit kleinen Geschenken für das Team.

Wir möchten uns auf diesem Wege ganz herzlich beim Elternbeirat bedanken und wünschen weiterhin gute Zusammenarbeit sowie allen Familien nachträglich noch ein gesundes Jahr 2022!

Das Kita Team Rasselbande





der Landkreis Bayreuth Vielfalt & Visionen

Gewährung von Zuwendungen des Freistaates Bayern zur Förderung des außerschulischen Sports (Sportförderrichtlinien)

Sportvereine, die eingetragene Vereine i.S. d. § 21 BGB sind, können, soweit sie im Jahre 2022 Übungsstunden unter der Leitung anerkannter Übungsleiter abhalten, gemäß den Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen des Freistaates Bayern zur Förderung des außerschulischen Sports (Sportförderrichtlinien) vom 30. Dezember 2016, zuletzt geändert durch Bekanntmachung vom 30. November 2017, entsprechende Zuschüsse erhalten.

Anträge auf Gewährung einer Vereinspauschale wären bis zum **01. März 2022** beim Landratsamt Bayreuth einzureichen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Anträge, die nach diesem Termin eingehen oder zu diesem Termin nicht vollständig sind, nicht berücksichtigt werden können. (Ausschlussfrist). Bei rechtzeitiger Einreichung aller Unterlagen können jedoch Fragen noch geklärt bzw. evtl. vorzunehmende Korrekturen (Änderungen/Ergänzungen usw.) behoben werden.

Weitere Informationen und die entsprechenden Antragsunterlagen sind auf der Homepage des Landratsamtes Bayreuth (www.landkreis-bayreuth.de/vereinspauschale) abrufbar bzw. unter Tel. 0921 / 728-304 erhältlich.

Zensus 2022 im Landkreis Bayreuth

Erhebungsbeauftragte gesucht

Im kommenden Jahr wird ein Teil der Bevölkerung im Bayreuther Landkreis für den Zensus 2022 befragt werden. Für diese bundesweit zeitgleich stattfindende statistische Erhebung ist das Bayerische Landesamt für Statistik (LfStat) auf die Mithilfe von Interviewerinnen und Interviewern, sogenannten Erhebungsbeauftragten, angewiesen. Gesucht werden für diese Tätigkeit **volljährige Personen in der Region, die sich durch Zuverlässigkeit, Verschwiegenheit, Genauigkeit sowie zeitliche Flexibilität und Mobilität auszeichnen.**



Startschuss für den Zensus 2022 ist der 15. Mai 2022. Bis Mitte August 2022 werden dann stichprobenartig Personen in Haushalten und Wohnheimen befragt. Ziel ist es, die Melderegisterdaten, die beim letzten Zensus 2011 erhoben wurden, zu validieren und zu korrigieren, indem die seitdem erfolgten Veränderungen erfasst werden. Mit dem Zensus setzt Deutschland eine EU-Verordnung um, wonach die Mitgliedstaaten seit 2008 verpflichtet sind, im zehnjährigen Turnus aktuelle Bevölkerungszahlen zu erheben. Nähere Informationen finden Sie im Internet unter: www.zensus2022.de.

Für die ehrenamtliche Tätigkeit erhalten Erhebungsbeauftragte bis zu sechs Euro je persönlichem Interview.

Wünscht eine auskunftspflichtige Person keine Befragung durch den Erhebungsbeauftragten, darf sie den Fragebogen selbst ausfüllen und der Erhebungsstelle zusenden. In diesem Fall erhalten Erhebungsbeauftragte zwei Euro pro Interview. Hinzu kommen verschiedene Pauschalen sowie die Wegstreckenentschädigung je nach zurück-gelegten Kilometern. Die Aufwandsentschädigungen der Erhebungsbeauftragten unterliegen nicht der Besteuerung nach dem Einkommensteuergesetz. Die Interviews dauern im Schnitt zwischen fünf und 15 Minuten pro befragte Person.

Bei Interesse für eine Interviewertätigkeit können Sie sich über ein Onlineformular bewerben, das unter folgendem Link abrufbar ist. <https://www.landkreis-bayreuth.de/der-landkreis/zensus-2022/>

Oder Sie wenden sich bitte an das Zensus-Team des Landkreises Bayreuth:

Landratsamt Bayreuth, Erhebungsstelle Zensus

E-Mail: zensus@lra-bt.bayern.de

Tel.: 0921/728-699 (Alexander Roßbach)

der Landkreis Bayreuth Vielfalt & Visionen

Jeweils am letzten Donnerstag im Monat von 16.00 – 17.30 Uhr bietet die **Betreuungsstelle des Landkreises Bayreuth** im Rathaus der Stadt Pottenstein, Zi.Nr. 2, **kostenlose Beratungen an.**

Um Terminvereinbarung unter Tel. 09243/708-33 wird gebeten.

COVID-19 Schnelltestzentrum Pottenstein

 **Bayerisches
Rotes
Kreuz**
Kreisverband Bayreuth



kostenfreier Bürgertest

PoC-Antigen Schnelltest
zur Erkennung
einer Corona-Infektion

Mittwoch:
Von 18.00 –
19.00 Uhr
Sonntag:
von 18.00 –
20.00 Uhr



 [Bergwacht Pottenstein](#) | Hauptstraße 43 | 91278 Pottenstein

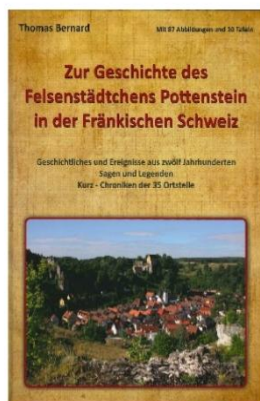
vorherige **Online-Registrierung und Terminierung notwendig**



Scannen Sie den abgebildeten QR-Code
ein oder über dem Link
<https://meintest.brk.de>

Sie können sich dann mit Ihren persönlichen Daten registrieren.
Im Anschluss erhalten Sie eine Bestätigung per E-Mail. Zeigen
Sie diese Bestätigung den Kolleginnen und Kollegen an der
Teststation bitte vor.

POTTENSTEINER HEIMATGESCHICHTE

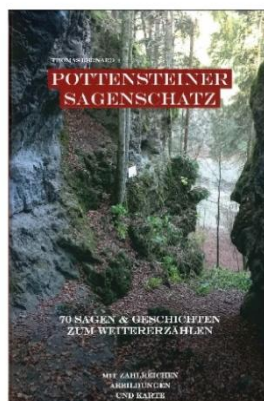


Band 1:

„Zur Geschichte des Felsenstädtchens Pottenstein in der Fränkischen Schweiz“

erschienen 2019, 80 Seiten

Preis € 9,80



Band 2:

„Pottensteiner Sagenschatz – 70 Sagen und Geschichten zum Weitererzählen“

erschienen 2020, 48 Seiten

Preis € 7,80



Band 3:

„Zeugnisse des Glaubens – Kirchen, Kapellen und Wegkreuze rund um Pottenstein“

erschienen 2021, 80 Seiten

Preis € 9,80

Verkaufsstellen:

- Tourismusbüro Pottenstein (Rathaus)
- Kaufhaus Seyferth, Pottenstein
- Postfiliale „Bei Vroni“, Pottenstein
- Total-Tankstelle Sabine Elß, Pottenstein

Telefonische Bestellungen: 09243/70841 (Zusendung mit Rechnung)

Bestellungen per Mail: info@pottenstein.de (Zusendung mit Rechnung)

Mehr Bücher, Wanderführer, Radwanderführer, Wander-, Rad- und Motorradkarten sowie weitere Literatur zur Region Pottenstein und der gesamten Fränkischen Schweiz sind im Tourismusbüro Pottenstein erhältlich.

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes



Alle Blutspendetermine und weiterführende Informationen für Spender und an der Blutspende Interessierte, beispielsweise zum kostenlosen Gesundheitscheck, sind unter der **kostenlosen** Hotline des Blutspendedienstes

0800 11 949 11

zwischen **8.00 und 17.00 Uhr** oder unter www.blutspendedienst.com im Internet abrufbar.

Wir empfehlen unsere Blutspende-App für iOS und Android (www.spenderservice.net): Individuelle Spendeinfos, Terminerinnerungen und Blutspende-Forum.



Praxis Glöckner

Logopädie

Pezoldstraße 19
91327 Gößweinstein

Alle Kassen

Termine nach Vereinbarung

Tel 09242 74 29 948
Handy 0157 35 67 67 40



Caritas-Sozialstation Pegnitz
Röschmühlweg 24
91257 Pegnitz

www.caritas-bayreuth.de

Häusliche Kranken- und Altenpflege in Pegnitz - Pottenstein - Betzenstein und Auerbach

Unser Team besteht aus qualifizierten Fach- und Hilfskräften, das Ihre individuelle Versorgung fach- und sachgerecht durchführt und Ihnen hilfsbereit und beratend zur Seite steht.

Wir profitieren von fast 40-jähriger Erfahrung in der Pflege.

Sie erreichen uns rund um die Uhr.
Telefon: 0 92 41 / 58 58
Email: sozialstation.pegnitz@caritas-bayreuth.de


Ambulante Pflege


Hausnotruf


Hauswirtschaftsservice


Beratung für pflegende Angehörige


Pflegeausbildung

Das Leistungsnetzwerk der Caritas.



Schlossberglein 4 in 95444 Bayreuth
info@freiwilligen-zentrum-bayreuth.de
Tel. 0921 514116 Fax 0921 50709380
www.freiwilligen-zentrum-bayreuth.de

 FreiwilligenZentrumBayreuth

LUST AUF EIN EHRENAMT?

Wir informieren und beraten über ehrenamtliches Engagement in Stadt und Landkreis Bayreuth!

ENGAGEMENT-MÖGLICHKEITEN:

- Einkaufshilfe für Risikogefährdete
- Besuchsdienst für Senioren
- Förderung von Kindern und Jugendlichen
- Patenschaften für Familien
- Unterstützung von Geflüchteten
- u.v.m.

Zeitaufwand? Oft nur eine Stunde in der Woche, flexibel und individuell

INTERESSE? Dann einfach Termin für unverbindliche Beratung vereinbaren!

Träger und Unterstützer






Wir helfen hier und jetzt.



Wir suchen für die **Kita St. Kunigund**, Franz-Wittmann-Gasse 35, 91278 Pottenstein, zum frühestmöglichen Termin eine **hauswirtschaftliche Kraft** (m/w/d).

Hauptaufgabe ist die Ausgabe der täglich warmen Mittagsverpflegung mit allen zusammenhängenden Aufgaben.

Voraussetzungen:

- Erfahrung im hauswirtschaftlichen Bereich
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Gründlichkeit
- Freude an der Arbeit mit Mitmenschen und Kindern

Was wir bieten:

- unbefristete Anstellung **auf Minijob oder Teilzeit**
- leistungsgerechte Vergütung
- Mitarbeit in einem motivierten und leistungsstarken Team

Wenn wir Ihr Interesse auf eine Zusammenarbeit geweckt haben, freuen wir uns sehr auf Ihre Bewerbung!
Bitte senden Sie diese zeitnah per Mail an: kita@asb-jura.de oder per Post: ASB RV Jura e.V., Unterer Markt 6, 91275 Auerbach.

Bei Fragen steht Ihnen gerne unsere Fachbereichsleitung Kerstin Wagner persönlich zur Verfügung, Tel. 09643-5079952.



Für unsere Jugendherberge in **Pottenstein** suchen wir **ab sofort** eine

REINIGUNGSKRAFT (m/w/d) - Teilzeit oder MiniJob

Freuen Sie sich auf eine tolle Arbeitsatmosphäre, geregelte Arbeitszeiten, Überstundenausgleich, transparente Vergütung mit Sonn- und Feiertagszuschlägen, Weihnachts- und Urlaubsgeld u.v.m.

Informieren und bewerben Sie sich ganz einfach online unter:
www.jugendherbergen-bayern.careers
unter dem Stichwort „Pottenstein“

oder direkt bei der Jugendherberge Pottenstein
z.Hd. Frau Kathrin Püst - kathrin.puest@jugendherberge.de
oder rufen Sie uns auch gerne an: **09243 9291-0**

Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen!



Bürgerbus – „Bürger fahren für Bürger“

Der Bürgerbus verbindet fast alle unsere Gemeindeteile unter der Woche (Montag bis Freitag) im öffentlichen Nahverkehr. Ein für alle – Einheimische wie Gäste – sehr positives Signal, das Auto stehen zu lassen.



Auf vier Ringlinien werden dabei folgende Ortsteile angefahren: Pottenstein, Kleinlesau, Rackersberg, Haßlach, Steifling, Hohenmirsberg, Haselbrunn, Siegmansbrunn, Weidenloh, Kirchenbirkig, Kleinkirchenbirkig, Kühlenfels, Waidach, Regenthal und Weidenhüll bei Leienfels.

NEUE Haltestelle NORMA am Langen Berg

Mit der Haltestelle NORMA am Langen Berg (neben den Einkaufswagen) soll für unsere ältere Bevölkerung die Nahversorgung und Einkaufsmöglichkeit sichergestellt werden.

Diese Haltestelle stellt eine Bedarfshaltestelle dar, deshalb die Bitte an Sie, dem ehrenamtlichen Busfahrer mitzuteilen, dass Sie dort ein- und aussteigen möchten. Schwere Taschen und Einkäufe können im Bus verstaut werden.

Den Hinweis auf die zusätzliche Haltestelle „Pottenstein, Langer Berg“ finden Sie auch im Fahrplanheft.

HINWEISE:

Der Bürgerbus Pottenstein verkehrt seit Januar 2022 nur noch in der Frühschicht. Die Nachmittagsfahrten entfallen.

Der aktuelle Fahrplan ist im Rathaus/Tourismusbüro kostenfrei erhältlich bzw. online unter www.landkreis-bayreuth.de zu finden.

Für Rückfragen steht Ihnen das Landratsamt Bayreuth unter Tel. 0921 728-345 oder -330 gerne zur Verfügung!



Prüfstelle Volsbach

Volsbach 35 | 95491 Ahorntal
Tel. 09279 9770924 | www.pruefstelle-ahorntal.de



Plakette fällig?

Öffnungszeiten:

Mo 14-18 Uhr
Di, Fr 13-17 Uhr
Do 10-13 Uhr und 14-17 Uhr
2. Samstag im Monat 8-12 Uhr
und nach Vereinbarung

Tel. 09279 9770924 | www.pruefstelle-ahorntal.de

Gerne können Sie auch Termine über unsere Homepage buchen!



 **DAS STADTAUTO NEU ERFUNDEN.**



**DER NEUE TOYOTA AYGO X
AB FRÜHJAHR 2022 LIVE BEI UNS ERLEBEN**

Großartiges ist manchmal klein verpackt. Der Aygo X ist ein echter Kompakter, der vor Selbstbewusstsein strotzt. Er bricht aus der Norm aus, indem er die Sicherheit und das Fahrgefühl eines höhergelegten Crossovers bietet, aber mit den exklusiven Details und der Agilität eines kompakten Stadtautos. Das ist die neue Dimension des urbanen Fahrens.

Kraftstoffverbrauch Aygo X Limited, 1,0-l-VVT-i Benzinmotor 53 kW (72 PS), niedrig (Kurzstrecke) 5,7–5,4 l/100 km, mittel (Stadtrand) 4,5–4,4 l/100 km, hoch (Landstraße) 4,2 l/100 km, Höchstwert (Autobahn) 5,8–5,5 l/100 km, kombiniert 5,0–4,9 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 114–111 g/km. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Messverfahren ermittelt.

Autohaus  **HÖRRL** GmbH

Autohaus Hörl GmbH
Schermshöhe 2, 91282 Betzenstein
Tel. 09244/9880
www.facebook.com/autohoerl

Hörll GmbH
Norisstr. 14, 91257 Pegnitz
Tel. 09241/72600
www.facebook.com/autohoerl

Alberts & Eichler
PARTNERSCHAFT
Steuerberater – Rechtsanwälte

Gewerbetreibende – Freiberufler – Privatpersonen

91257 Pegnitz - Nürnberger Str. 2
Tel: 09241 / 48 98 00 - Fax: 09241 / 48 98 0-20

91278 Pottenstein - Hauptstr.43
Tel: 09243 / 7000 340 - Fax: 09243 / 7000 34-30

www.ae-steuer-recht.de

**SUCHE DRINGEND
ALTE SCHEUNE ODER ACKER
ZU KAUFEN**

Mobil: 0172 8633022
E-Mail: orhankurter@hotmail.de

Das neue VHS-Programm des Landkreises Bayreuth (Februar bis August 2022) liegt im Tourismusbüro Pottenstein zum Mitnehmen bereit!



Ihre Volkshochschule



Abfahrt ab 34 Euro*
Jetzt Moped-Schild mitnehmen!



Das neue Moped-Schild gibt es jetzt ganz besonders günstig bei der HUK-COBURG.

Einfach vorbeikommen, das aktuelle Kennzeichen mitnehmen und schon starten Sie gut versichert in die neue Saison.

**Vertrauensmann
Claus Merkel**
Tel. 09244 920466
Fax 09244 920247
claus.merkel@HUKvm.de
HUK.de/vm/claus.merkel
Soranger 10, 91278 Pottenstein

* Angebot der HUK-COBURG-Allgemeine, 96450 Coburg, Kfz-Haftpflichtversicherung Moped, Fahrer ab 23 Jahre

 **HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig

breutec GmbH

Reschke & Weiß



Haustüren



Fenster



Markisen



Terrassendächer



Insektenschutz

Hauptstraße 76 - 91257 Pegnitz

Tel. 09241 – 726 200

www.breutec.de



stadtwerke-bayreuth.de/öko

100% Öko



**Strom und Gas? Gibts für Sie
von den Stadtwerken Bayreuth –
natürlich 100 % Öko.**

Mit uns sind Sie immer gut versorgt, denn wir liefern preiswert 100 % Ökostrom und Ökogas – auch in Ihrer Gemeinde. Fordern Sie einfach Ihr persönliches Angebot an:

stadtwerke-bayreuth.de/öko oder Telefon 0921 600-777

**STADT
WERKE
Bayreuth**

Brötchen sucht Zusteller/in (m/w/d)
 mit eigenem PKW für leichte Liefertätigkeiten in den frühen Morgenstunden gesucht. Vergütung ca. 950,- €/brutto.
Tel. 0151/56951619

JOBS 
IN IHRER REGION
 Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Reinigungskraft
 für unser Fränkische Schweiz-Museum in Tücherfeld auf 450-Euro-Basis gesucht. Nähere Auskünfte unter
09242/7417090

STEINMETZE IN KOOPERATION
 Verlässliche Qualität und kundenfreundliche Abwicklung liegen uns am Herzen, deshalb arbeiten wir ab sofort zusammen. Gemeinsam stark für bewährte Qualität.

ZEIT IN STEIN HORN
 NATURSTEIN WOMSER 91257 PEGNITZ



Michael Horn | Sandstraße 1 | 91275 Auerbach
 Fon 09643 - 1440 | www.horn-zeitinsein.de

Gerhard Schläger OHG
 Landwirtschaftliche Verschleißteile
Etzdorfer Str. 10 - 91327 Gößweinstein
www.gerhardschlaeger.de Telefon: 09242/1349
 wir suchen ab sofort in Voll- oder Teilzeit
Lagermitarbeiter (m/w/d)
Ihre Aufgaben:
 - Warenannahme und Erfassung von Wareneingängen
 - Kontrolle und Auszeichnung der Ware
 - Kommissionierung von Kundenaufträgen
Bewerbungen bitte an - info@gerhardschlaeger.de

Kleinanzeigen
 Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de

Mit einer Kleinanzeige zu Ihrem Glück.
anzeigen.wittich.de

Haus, Resthof od. Wochenendhaus zum Kauf gesucht. Vorzugsweise in naturnaher Rand- oder Alleinlage. Zustand und Größe sind zweitrangig. 0151/56660303

Suche Handwagen, Wannen, Wagenräder, Holzleitern, Zinn, Orden, Schmuck, Münzen, Weinballon. Tel. 09547/1606

Suche Freizeitgrundstück, Wochenendgrundstück, Garten, Streuobstwiese oder Fischweiher zum Kauf. Gerne verwildert. Umkreis 50 km. 01772803008

Mit Aussicht auf HEIMAT.
 Ihr nächster Job.



Kostenlose Jobsuche - print & digital!


 Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe



**Getränke
RUPPRECHT**

EINFACH - BEQUEM - ZUVERLÄSSIG

ANGEBOT vom 31.01.-12.02.22

WIR BAUEN UNSEREN HEIMDIENST WEITER FÜR SIE AUS!

- Keine schweren Kisten mehr tragen
 - Einfach und bequem bestellen
(per Email, Telefon oder automatische telefonische Bestellabfrage direkt durch uns)
- Zahlungsmöglichkeiten: Bar, Rechnung oder Lastschriftverfahren
- 14tägiger Lieferrhythmus an festen Tagen (Sie müssen nicht zu Hause sein)

Franken Brunnen Wasser 12x0,7l
spritzig, medium, sanft, naturell



4,20€
zzgl. Pfand

**Kulmbacher
Edelherb 20x0,5l**



11,80€
zzgl. Pfand



6,80€
zzgl. Pfand

**Libella Orange, Zitrone
oder Cola-Mix 20x0,5l**

**ALLE PREISE
INCL. LIEFERUNG
NUR SOLANGE DER
VORRAT REICHT**

Pfand beträgt 3,10 Euro

GETRÄNKE RUPPRECHT
Morschreuth-Kirchenstraße 19 | 91327 Gößweinstein
Tel.: 09194 / 82 95 | info@getraenkehandel-rupprecht.de

Reise-Nr. 3010 - 2022

Große Romreise 2022

7 Tage / 6 Nächte / 4 x Halbpension

Höhepunkte dieser Reise:
 Besuch Geburtsort des hl. Franz von Assisi,
 Aufenthalt in Loreto, dem *zweitwichtigsten Wallfahrtsort Italiens*,
 Ausflug zum Weinort Frascati in den Albaner Bergen,
 Spaziergang zum „Trevibrunnen“ und zur „Spanischen Treppe“,
 Lichterfahrt durch Rom
 und vieles mehr, siehe Leistungsbeschreibung.
vom 30.10. bis 05.11.2022

Im Preis enthaltene Leistungen:

- 1 x zünftige Brotzeit am Bus (bei der Anreise)
- 1 x Übernachtung/Halbpension in Assisi im 3-Sterne-Hotel, Zimmer mit DU/WC
- 4 x Übernachtung/Frühstück im Hotel Pastor Bonus, Zimmer mit DU/WC
- 2 x Abendessen im Hotel
- 1 x Übernachtung/Halbpension am Gardasee. Zimmer mit DU/WC
- 1 x Stadtführung Rom 3 Std.
- 1 x Stadtführung Rom 4 Std.
- 1 x Rundfahrt „Rom bei Nacht“ mit Spaziergang zur Spanischen Treppe und zum Trevibrunnen
- Papstaudienz (*nur wenn der Papst in Rom ist, nicht auf Reisen oder durch sonstige Termine verhindert ist)
- Eintritt Sixtinische Kapelle
- Ausflüge laut Programm
- Qualifizierte Reiseleitung in Rom

*Weitere eventuell anfallende Gelder für Eintritte, Schifffahrten, Mahlzeiten etc. sind nicht im Reisepreis enthalten!

All unsere Reisen werden in modernen Reisebus mit Klima, WC, Schlafessel wvn. durchgeführt!

Anmeldung und weitere Informationen unter

Telefon: (09243) 1471

(Montag bis Freitag: 10:00 - 17:30 Uhr)



Fränkische Schweiz
SEBALD
 Ihr Reiseunternehmen in Pottenstein
 Internet: www.sebald-reisen.de
 E-Mail: info@sebald-reisen.de
 Telefon 0 92 43 - 14 71 • Telefax 0 92 43 - 5 82
 Hauptstraße 13 • 91278 Pottenstein

Auszug aus unserem Reiseprogramm 2022

Geplante Reisen 2022 - Sie können sich unverbindlich vormerken lassen!

Reise nach Rügen

4 Tage, vom 21.04. bis 24.04.2022

- #### Im Preis enthaltene Leistungen:
- 3x Übernachtung Frühstücksbuffet, Hotel Selliner Hof in Sellin
 - 3x Abendessen, 3 Gänge-Menü zur Auswahl Fisch-/Fleischgericht
 - 1x Brotzeit am Bus inkl. einem Getränk und Verdauungsschnaps bei Anreise
 - Schifffahrt entlang der Kreidefelsen
 - 2x Ausflug mit Reiseleitung Insel Rügen
 - Fahrt mit der Kap-Arkona-Bahn
 - Fahrt mit dem „Rasenden Roland“, einer alten Schmalspur-Dampfbahn
 - Kurtaxe – Insel Rügen

Reise-Nr. 2205 - 2022

7 Tage - Pilgerfahrt Lourdes

*mit 6 x Übernachtungen: im Raum Nevers und Rocamadour
 in Lourdes im ***Grand-Hotel Moderne
 gegenüber Eingang zum hl. Bezirk und Villefranche/Ars
 Reisetermin: Sonntag, 22.05. bis Samstag, 28.05.2022*

Im Preis enthaltene Leistungen:

- 1 x Übernachtung/Halbpension in Nevers Hotel Kyriad Centre
- 1 x Übernachtung/Halbpension in Rocamadour Hotel Beau Site et Notre Dame
- 3 x Übernachtung/Halbpension in Lourdes am hl. Bezirk im ***Grand Hotel Moderne
- 1 x Übernachtung/Halbpension im Raum Lyon/Ars surs Formans, Hotel Regina
- 1 x Pyrenäenausflug
- 1 x Lichterfahrt Rocamadour
- 1 x kräftige Wallfahrerbrozeit (bei Anreise)

Preis pro Person im Doppelzimmer € 785,00

Einzelzimmerzuschlag € 258,00

*Eventuell weitere Gelder für Eintritte, Führungen, Mahlzeiten etc. sind nicht im Reisepreis enthalten!